

PROGRAMA DE CAPTURA Y DIFUSIÓN TECNOLÓGICA

INSTRUCTIVO ELABORACIÓN INFORME TÉCNICO Y DIFUSIÓN

AÑO 2005

INSTRUCTIVO PARA LA PREPARACION DEL INFORME TÉCNICO Y DE DIFUSIÓN

1. OBJETIVO

El objetivo de este informe es sistematizar la forma en que se desarrolló la propuesta, tanto desde el punto de vista técnico, como de su gestión administrativa y de la respuesta del sector convocado a la actividad. Específicamente, en este informe se deberán describir los conocimientos y tecnologías adquiridos y/o entregados durante el desarrollo de la propuesta, en forma global e individual para cada uno de los tipos de iniciativas (Giras, Becas, Consultores, Eventos y Documentos). Junto con eso también se deberá contemplar un análisis y reflexión respecto a los temas abordados, las posibilidades concretas de su aplicabilidad nacional, regional y sectorial, como también un análisis sobre los desafíos o limitantes que se presentan para su incorporación.

Adjunto al informe se deberá entregar una copia de todo el material o documentación recopilado, entregado y preparado durante el desarrollo de la propuesta, incluyendo copia del material audiovisual (incluye fotografías cuando corresponda). Cabe señalar que para la realización de las actividades comprometidas, la entidad responsable deberá seguir los lineamientos que establece el "Instructivo de Difusión y Publicaciones" de FIA, que le será entregado oportunamente.

El informe deberá, adicionalmente, describir las actividades de promoción realizadas para convocar a la actividad, adjuntando el material y documentación utilizada y entregada para tales efectos. De la misma forma, en el caso de la realización de eventos técnicos o ferias tecnológicas.

Por último, cabe señalar que cualquier cambio o modificación que sea necesario realizar en el programa de trabajo de la propuesta, deberá ser previamente solicitado a la Dirección Ejecutiva de FIA, quien autorizará dichos cambios sólo en la medida que estén claramente justificados. Por lo tanto, no se aceptarán propuestas que hayan sufrido modificaciones en sus programaciones sin previa autorización de FIA.



2. PLAZOS DE ACTIVIDADES Y ENTREGA DE INFORMES

Luego de terminada la propuesta (o de realizada la última actividad de difusión comprometida), la Entidad Responsable, a través de su coordinador, tienen un plazo máximo de 15 días para la entrega a FIA del Informe Técnico y de Difusión.

Estos plazos están especificados en el contrato de ejecución respectivo y en la eventualidad de que exista un imprevisto que no le permita a la Entidad Responsable cumplir con dichos plazos, éstos deberán justificar y solicitar por escrito a la Dirección Ejecutiva de FIA la posibilidad de prorrogar los plazos estipulados, los cuales se autorizarán en la medida que existan una razón clara y justificada.

En la eventualidad de que los compromisos antes señalados no se cumplan, se procederá a ejecutar la garantía respectiva y la entidad responsable quedará imposibilitada de participar en nuevas iniciativas apoyadas por los diferentes programas e instrumentos de financiamiento de FIA.

3. PROCEDIMIENTO

Los informes deben ser presentados en disquet o disco compacto y en papel (tres copias) de acuerdo a los formatos establecidos por FIA, en la fecha indicada como plazo de entrega en el contrato firmado con el postulante y/o Entidad Responsable. Los formatos de dichos informes (impresos y en disquet) son entregados por FIA al postulante o coordinador de la propuesta en este documento.

Los informes deberán ser dirigidos a las oficinas de FIA ubicadas en Loreley 1582, La Reina, Santiago, y podrán entregarse personalmente en dichas oficinas en horario hábil o enviarse por correo a domicilio en forma oportuna para que llegue dentro del plazo establecido.

El FIA revisará los informes y dentro de los 45 días hábiles siguientes a la fecha de recepción (plazo máximo) enviará una carta al responsable de la propuesta o coordinador, informando su aceptación o no aprobación. En caso de no aprobarse el informe, FIA



comunicará en detalle las razones de dicha decisión. El responsable deberá corregir los reparos u observaciones, motivo del rechazo, dentro del plazo determinado por el FIA.

Tal como se indicó en el punto anterior, en caso de fuerza mayor se podrá solicitar con anterioridad a la fecha de vencimiento y por escrito a FIA la postergación de las fechas de entrega de los informes, quien evaluará la pertinencia de dicha solicitud.

4. CONTENIDO Y FORMATO

La información debe ser presentada en un lenguaje claro. El informe debe incluir o adjuntar los cuadros, gráficos, fotografías y diapositivas, publicaciones, material de difusión, material audiovisual y otros materiales que apoyen o complementen la información y análisis presentados en el texto central.

La información presentada en el informe técnico debe estar directamente vinculada a la información presentada en el informe financiero, y ser totalmente consistente con ella.

El informe técnico debe incluir, información sobre todos y cada uno de los puntos mencionados a continuación, y siguiendo en lo posible el orden indicado.

De no contar con toda la información solicitada, en especial las fichas de participantes en la actividad, el informe técnico podría ser rechazado.

Es importante contar con toda la información que se solicita, como por ejemplo, los antecedentes de los participantes en las actividades, información relevante para FIA. El envío de la información incompleta puede ser motivo de no aprobación de este informe.



CONTENIDO DEL INFORME TÉCNICO

Fecha de entrega del Informe
10 de abril de 2006
Nombre del coordinador de la ejecución
Carlos Alberto Fuentes Barra
Firma del Coordinador de la Ejecución

1. ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA
Nombre de la propuesta
Participación en Biofach América Latina a realizarse en Brasil entre el 16 y 18 de noviembre de 2005 de la Red de productores de hierbas medicinales orgánicas de la IX Región de La Araucanía
Código
FIA-CD-V-2005-1- A - 117
Entidad responsable
Universidad de La Frontera
Coordinador(a)
Carlos Fuentes Barra
Tipo de iniciativa(s)
<input type="checkbox"/> Gira <input type="checkbox"/> Beca <input checked="" type="checkbox"/> Evento <input type="checkbox"/> Consultores <input type="checkbox"/> Documentos



Fecha de validación: Inicio 15 de noviembre de 2005 hasta el 19 de noviembre de 2005, inclusive.



2. RESUMEN DE LA PROPUESTA

Resumir en no más de una página la justificación, actividades globales, resultados e impactos alcanzados con la propuesta completa. Cuando exista más de una iniciativa cada una de ellas debe ser resumida en forma específica. Estos resúmenes deben sintetizar los aspectos principales de la propuesta y cada una de sus iniciativas en forma general.

GLOBAL (conjeturas de carácter general de la actividad principal)

GIRA TECNOLÓGICA

BECAS

CONSULTORES

EVENTOS

La propuesta "Participación en Biofach América Latina" realizada en Río de Janeiro, Brasil entre los días 16 al 19 noviembre del año 2005 pretendía que pequeños agricultores productores de hierbas medicinales orgánicas conozcan las tendencias mundiales en la comercialización de productos orgánicos.

Por ello se planteó la posibilidad de asistir a este evento, considerando la cercanía, además de ser un evento relevante en el rubro en que se desarrollan estos productores. El "plus" de esta actividad ha sido la participación de pequeños productores que son los representantes de las agrupaciones y que verán fortalecidas sus gestiones futuras al conocer en terreno lo que sucede en el mundo en cuanto a tendencias, consumos, producciones, experiencias productivas, comerciales, etc. Por otro lado, ninguno de los participantes había viajado al exterior apoyado por el FIA ni ninguna otra institución.

De acuerdo a lo anterior, los representantes de las agrupaciones establecieron contactos preliminares con potenciales compradores, reuniones con empresas de certificación orgánica, contactos con empresas con las cuales trabajan en la actualidad, conocieron las tendencias de consumo por productos orgánicos, conocieron el sistema de comercio justo, visualizaron las ponencias de destacados profesionales y autoridades de la materia en el movimiento orgánico mundial, entre otros.

Al regresar al país, los agricultores pudieron dimensionar y comparar lo que sucede en Latinoamérica y en el mundo en relación a la producción orgánica, que no sólo corresponde a un análisis económico, sino que como les comentó un productor brasileño,



la producción orgánica puede llegar a tener la misma rentabilidad que la producción convencional, pero con el plus de hacer un aporte al medio ambiente al no contaminar en los procesos productivos, teniendo a la vez una alternativa sustentable. Esta visión predomina en la actualidad entre los participantes difundiendo entre sus asociados y por supuesto con la comunidad regional.

Estos contactos y experiencias adquiridas, no sólo en el ámbito productivo-comercial, sino que también en el ámbito humano, les ha permitido a los participantes tener una visión más global sobre el negocio, así como mirar con optimismo y reafirmando la iniciativa emprendida en la temporada 2002.

DOCUMENTOS TÉCNICOS

3. ALCANCES Y LOGROS DE LA PROPUESTA GLOBAL

Problema a resolver, justificación y objetivos planteado inicialmente en la propuesta

Se planteó la posibilidad de asistir a este evento, considerando la cercanía, ya que eventos similares se han realizado en Nuremberg y a la cual han asistido un sinnúmero de profesionales, empresarios y productores diversos de nuestro país. El "plus" de esta actividad fue la participación de pequeños productores que son los representantes de las agrupaciones y que verán fortalecidas sus gestiones futuras al conocer en terreno lo que sucede en el mundo en cuanto a tendencias, consumos, producciones, experiencias productivas, comerciales, etc. Por otro lado, ninguno de los participantes había viajado al exterior apoyado por el FIA ni ninguna otra institución.

Como objetivo general de la propuesta de participación en Biofach América Latina, se planteó:

"Conocer, intercambiar, analizar, visitar, debatir y adquirir las tendencias actuales y futuras en los mercados orgánicos latinoamericanos y mundiales, con el objeto de diseñar y planificar actividades futuras así como estrategias productivas y comerciales para el fortalecimiento del rubro orgánico y medicinal entre los productores asociados a través de las agrupaciones gremiales".

Los objetivos específicos planteados fueron:

- a) Conocer una de las principales ferias mundiales de productos orgánicos;
- b) Recoger información sobre las demandas actuales y futuras de distintos mercados;
- c) Conocer las tendencias en los distintos mercados sobre el consumo de productos orgánicos;
- d) Adquirir conocimientos sobre legislación en la comercialización y producción orgánica en otros mercados y su asociación con el mercado nacional;
- e) Intercambiar experiencias de comercialización con otras agrupaciones de pequeños agricultores de Latinoamérica, de tal forma de fortalecer los procesos internos de las propias agrupaciones;
- f) Conocer los resultados de investigaciones en otros países relacionados a la producción agroecológica;
- g) Adquirir conocimientos sobre presentaciones, rotulaciones, envases relacionados a la comercialización de productos orgánicos;
- h) Promover el intercambio comercial con otros países, a través del conocimiento y establecimiento de contactos con empresarios, productores, entre otros.



-i) Que los presidentes de las agrupaciones gremiales conozcan las tendencias en el mercado mundial y puedan de esta forma transmitir a sus asociados los conocimientos adquiridos con proyecciones comerciales basados en el contacto en terreno y en un evento que fortalecerá la gestión de los dirigentes y que por ende mejorará y ampliará las posibilidades para los pequeños agricultores que desarrollan el rubro de plantas medicinales en la IX Región.

Objetivos cumplidos

Luego de realizada esta importante propuesta para los agricultores de las agrupaciones gremiales de productores orgánicos, y de acuerdo a lo conversado con los participantes, se puede determinar y comentar de acuerdo con los objetivos específicos planteados, los siguientes "valores de logro":

- a) **Objetivo cumplido**, al realizar la actividad programada, tal cual como había sido planificada. Se conoció una de las ferias orgánicas más importantes a nivel latinoamericano, entregando variadas oportunidades de crecimiento;
- b) **Objetivo medianamente cumplido**, al participar en las ponencias y exposiciones de la feria se pudieron visualizar las tendencias generales en el consumo de productos orgánicos, sobre todo al mercado europeo y latinoamericano. En relación a los mercados norteamericanos y asiáticos, la visualización es más escasa debido a que las ponencias fueron más generales, y los productos exhibidos no correspondían a esos mercados. Por otro lado, los pabellones de exposición tenían principalmente productos y/o empresas latinas y de Alemania.
- c) **Objetivo medianamente cumplido**, al compararlo con el objetivo anterior, ocurre algo similar. Ya que lo más relevante visto, en cuanto a consumos y demandas, se visualizó con el mercado europeo y latinoamericano, especialmente Brasil.
- d) **Objetivo cumplido**, se pudo conocer en terreno y de acuerdo a distintas ponencias las principales legislaciones referidas a la producción orgánica y su fomento. Esto se observó para todos los mercados, así como también cuales pueden ser algunas estrategias para penetrar algunos mercados, tal como asociación con cadenas de bio-market, apoyos de instituciones gubernamentales, apoyo de instituciones internacionales para la difusión de los productos, entre otros.
- e) **Objetivo no cumplido**, a pesar de la convocatoria general de la feria y a la participación de muchos productores, no fue posible establecer contactos formales con agrupaciones latinoamericanas. Esto se debió, a que por una parte, no hubo un espacio de participación o interacción entre los participantes, y por otro lado a que no se presentaron agrupaciones de pequeños agricultores con productos en específico.
- f) **Objetivo cumplido**, al escuchar y asistir a algunas charlas relacionadas a los



insumos agronómicos para la agricultura orgánica, y a la presencia de algunos expositores en la feria que contaban con tecnologías no conocidas por los participantes en este evento, tal como por ejemplo pastillas de cloro para desinfección de agua autorizadas por la reglamentación orgánica, entre otros.

- g) **Objetivo cumplido**, al recorrer e interactuar en la feria de exposiciones se pudieron conocer las rotulaciones empleadas en la comercialización de productos orgánicos, sacando conclusiones y ejemplos para las futuras ventas a través de la agrupación.
- h) **Objetivo medianamente cumplido**, ya que a pesar de conocer a muchas empresas, profesionales, agentes, representantes, comercializadores, Intermediarios, no se pueden en la actualidad generar intercambios comerciales, sino que en un horizonte de 3 años se puede llegar a tener algún intercambio comercial con empresas demandante u oferentes de productos orgánicos.
- i) **Objetivo cumplido**, ya que los productores participantes pudieron darse cuenta que la producción orgánica no es un sistema excepcional en el mundo, sino que responde a una tendencia creciente de producción asociada a la conservación de los recursos naturales. El traspaso de esa experiencia es el resultado más importante, desde el punto de vista técnico, para esta propuesta.

Resultado de la actividad

Al participar en este evento los principales resultados e impactos esperados son:

- Conocimiento de otras experiencias comerciales, estrategias de marketing, tipos de envases, productos, entre otros;
- Intercambio de experiencias con otras agrupaciones y/o empresas orgánicas, en las cuales se pueden establecer convenios de colaboración, de comercialización, entre otros;
- Al conocer nuevas tecnologías de producción orgánica y de utilización de insumos se fortalecerán los procesos productivos de los pequeños agricultores asociados;
- Mejoramiento del nivel de gestión y conocimiento de los mercados orgánicos de los presidentes de las agrupaciones y del profesional que los asesora, lo que podría generar fortalezas importantes en la toma de decisiones de las agrupaciones;
- Establecimiento de convenios con otras instituciones de investigación que fortalezcan los procesos productivos y comerciales;

- Información actualizada de reglamentaciones, empresas, certificaciones, tendencias y otros relacionados, que permitan a las agrupaciones realizar negociaciones futuras con información de primera fuente;
- Mejoramiento de la capacidad de los productores individuales al traspassarle experiencias recogidas en la actividad de boca de sus propios pares, lo que fortalecerá los procesos internos de cada agrupación;
- Generación de un clima positivo al interior de las agrupaciones lo que fortalecerá los actuales y futuros emprendimientos;
- Al visualizar nuevas oportunidades de negocios, se pueden generar mayores ingresos y retornos mayores para las agrupaciones y los pequeños agricultores participantes;
- Todo lo anterior apunta al objetivo de establecer y generar rubros potencialmente exportables entre pequeños agricultores de la IX Región de La Araucanía.

Resultados obtenidos

Descripción de la vida de los conocimientos y/o tecnologías adquiridos y/o entregados. Explicar el grado de cumplimiento de los objetivos propuestos de acuerdo a los resultados sobre el tema. Para los consultores de tareas anexar al informe final del consultor.

1. Conocimiento de otras experiencias comerciales, estrategias de marketing, tipos de envases, productos, entre otros;

Este es un punto cumplido a cabalidad, ya que con el sólo hecho de asistir al evento se pudieron compartir y conocer las distintas experiencias comerciales de distintos productos orgánicos, a pesar que productos o productores de hierbas medicinales no se encontraron muchos, sólo una empresa familiar brasileña e Index Salus. Sí había la presencia de muchos productos derivados de hierbas medicinales.



Figura N°1: Envases con productos orgánicos.

Una de las estrategias de marketing más importantes está relacionada con la



presentación de los productos y en una segunda etapa las características organolépticas de los mismos.

Una de las tendencias detectadas en forma importante es la certificación de comercio justo, tal como se aprecia en la figura número 1 en el sello "fairtrade" del envase de vino, y que puede ser una alternativa a futuro para los productos de los pequeños agricultores de la IX Región.

Para penetrar a los mercados europeos y norteamericanos no se puede pensar en "commodities" ya que la competencia es muy dura sobre todo con los países asiáticos. Desde este punto de vista la estrategia a seguir es penetrar con productos terminados y de excelente calidad, sin esto es muy difícil acceder a estos mercados.



Figura Nº2: Hierbas Medicinales deshidratadas

Específicamente en el rubro de hierbas medicinales, se pudo detectar a una empresa brasileña que produce hierbas medicinales orgánicas (fig. 2) destinada para el mercado interno, y que tiene algunos productos introducidos, como *Calendula officinalis L.* y que tienen una presentación final bastante simple.

En la Unión Europea se han creado muchos mecanismos de protección a los consumidores, a través por ejemplo de los sellos otorgados y que aseguran la calidad y certificación de los productos. Estos sellos o etiquetas sirven para:

- penetrar mercados;
- demostrar confiabilidad del producto;
- asegurar calidad y seguridad del producto para el consumidor;
- ahorro en publicidad de los productos;
- permite entrar a los biomarket, por ejemplo.

La conclusión final de este punto es que es posible entrar a otros mercados pero conociendo los factores que regulan los distintos países a la entrada de productos nuevos. En este sentido, lo recogido en esta feria, es que se deben fortalecer las imágenes de productos exóticos, diferentes, con eficacias superiores, no disponibilidad en los mercados objetivos, nuevos ingredientes, alianzas y socios comerciales. Lo fundamental es tener materia prima en cantidad y calidad.



2. Intercambio de experiencias con otras agrupaciones y/o empresas orgánicas, en las cuales se pueden establecer convenios de colaboración, de comercialización, entre otros;

En este punto se pudieron establecer muchos contactos, algunas reuniones de trabajo, y muchas conversaciones informales orientadas a conocer las experiencias en otros lugares y empresas particulares. Formalmente se dejaron establecidos contactos con algunas empresas para certificar o intercambiar tecnologías o generar acuerdos comerciales a futuro. Algunos de ellos (as) se mencionan a continuación:

- Fairtrade Labelling Organizations internacional; Certificación de comercio Justos;
- Organoeste, Comercializadora de insumos orgánicos;
- Asociación Nacional de Productores de Quinoa, Comercializador;
- Deva's; Empresa de cosmética natural;
- Cassiopeia; Empresa de cosmética natural;
- Phyto Brasilis; Productores y comercializadores de hierbas medicinales;
- Index Salus; Productora y comercializadora de productos orgánicos;
- Ceres; Certificadora internacional;
- BCS; Certificadora internacional;
- BDIH; Federación de productores y empresas alemanes;
- Otros.



Figura N° 3: Reunión con "Cassiopeia"

Con todas estas agrupaciones y/o empresas se sostuvieron conversaciones y, en algunos casos reuniones informándoles de la existencia de la agrupación orgánica de hierbas medicinales de la IX Región.

La conclusión en este punto, es que convenios formales se deben realizar en una segunda etapa cuando se tengan asegurados los abastecimientos en cantidad y calidad de los productores, así como con la generación de una estrategia de comercialización.

Otra conclusión, es que faltó conocimiento y presencia de empresas y/o productores de hierbas medicinales y aromáticas en específico, y desde este punto de vista, este objetivo se debe fortalecer a futuro en otro tipo de eventos.

3. Conocimiento de nuevas tecnologías de producción orgánica y de utilización de insumos;



En este punto la información capturada se refiere principalmente a la presentación de algunos insumos orgánicos de producción en fertilización, control de plagas, desinfección de medios (pastillas de cloro). Los productos específicos son:

- Itaforte bioproductos. Varios productos para control de hongos y plagas. Se anexa catálogo;
- Rocksil. Substituto del cobre para control de enfermedades fungosas. Se anexa catálogo;
- Nutri Bokashi. Nutriente orgánico para suelos. Se anexa folleto;
- Organoeste. Abono orgánico comportado. Se anexa catálogo;

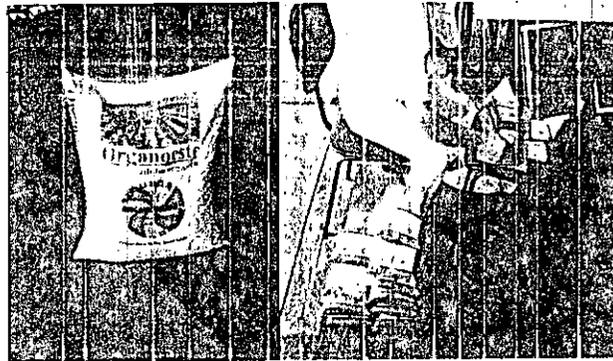


Figura Nº 4: Insumos orgánicos.

Otros productos no fueron detectados en esta feria.

En términos generales se pudo detectar en charla de Sr. Daniel Giovanucci del Fondo Internacional de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Agricultura IFAD, que la tendencia hasta la fecha ha sido una producción orgánica sostenida en los retornos económicos, pero que no debe ser la única, ya que la agricultura orgánica es sustentable, da empleo directo a las propias familias, reducción de uso de energía externa, diversificación de la producción, protección de simientes, mejoramiento de la nutrición, reducción de la contaminación, entre otros. Los agricultores demandan principalmente capacitación en la aplicación de nuevas tecnologías para la producción orgánica, y es un punto que debe fortalecerse en torno a los productores chilenos.

4. Mejoramiento del nivel de gestión y conocimiento de los mercados orgánicos de los presidentes de las agrupaciones y del profesional que los asesora, lo que podría generar fortalezas importantes en la toma de decisiones de las agrupaciones;

Este es uno de los puntos mejor cumplidos de la presente propuesta, ya que ninguno de los participantes había participado en una actividad internacional relacionada a los productos orgánicos, por lo que el impacto provocado es un expertizaje difícil de evaluar en la actualidad, pero que puede ser un factor importante en el seguimiento del proyecto de los productores con el apoyo del profesional que los asesora en términos productivos y comerciales.

Los productores se pudieron dar cuenta que el movimiento orgánico es importante en el mundo y que tiene actores relevantes en todas las áreas. Por otro lado se pudieron detectar las tendencias actuales y futuras para algunos mercados, principalmente



Alemania y la Comunidad Económica Europea, en cuanto a trazabilidad de la producción, a la existencia de cadenas importantes de supermercados orgánicos, la presencia de organismos promotores e intermediarios, los sellos y su importancia, volúmenes necesarios, responsabilidad en la producción orgánica, en la cual los productores deben certificar que sus productos son completamente auténticos en su comportamiento orgánico, tanto en el ámbito productivo como de conservación de los recursos naturales.



Figura N° 5: Dirigentes en Biofach 2005.

Por otro lado, la gestión de los dirigentes se ha mejorado en un gran porcentaje al poder compartir, asistir, conversar y observar las tendencias generales y actores principales en la producción y comercialización de productos orgánicos.

5. Establecimiento de convenios con otras instituciones de investigación que fortalezcan los procesos productivos y comerciales;

Este resultado no ha sido cumplido por el desconocimiento que se tenía de los participantes en la feria y la forma de interactuar en la misma. Lo que se pudo detectar es el gran apoyo que el Gobierno de Brasil le otorga a la producción orgánica, con diversos programas de fomento a esta tecnología productiva.

Queda la sensación que falta mucha investigación en Chile y apoyos específicos para el incentivo a la producción orgánica y protección de los recursos naturales.

6. Información actualizada de reglamentaciones, empresas, certificaciones, tendencias y otros relacionados, que permitan a las agrupaciones realizar negociaciones futuras con información de primera fuente;

Este resultado fue plenamente cumplido al analizar las diversas actividades realizadas con empresas como Ceres, BCS, Index Salus, Fairtrade Labelling Organizations Internacional FLO, Phyto Brasilis.

En la parte certificación orgánica se pudo analizar con los directores de 2 importantes certificadoras orgánicas con presencia en Chile, como lo son Ceres y BCS, la situación de precios, sistema de implementación para el control interno y revisar la certificación de grupos de pequeños productores, según IFOAM.



La definición de SIC, según IFOAM, es: "Un sistema de control interno que es una garantía de calidad documentada, que permite a la agencia certificadora delegar la inspección anual de los miembros individuales de una organización, a una unidad o cuerpo identificado dentro del operador certificado."

Con empresas como Index Salus y Phyto Brasilis, se pudo detectar la necesidad de mayores volúmenes de venta para algunos productos en específico como por ejemplo tomillo (*Thymus vulgaris L*), caléndula (*Caléndula officinalis L*), manzanilla (*Matricaria chamomilla L*), que son productos conocidos por los productores, tanto en su proceso de producción como de comercialización. El tema pendiente es definir la presentación final del producto para acceder a los mercados detectados.



Figura N° 6: Reunión con Ceres; Productos orgánicos.

En relación a "FLO" para la certificación de comercio justo, se pudo conocer, por parte de los dirigentes agrícolas, este sistema de certificación, y en que los productores pueden calzar de acuerdo a su perfil. Queda pendiente seguir conociendo en forma más específica sobre este programa y las alternativas para el proyecto que ellos trabajan.

7. Mejoramiento de la capacidad de los productores individuales al traspasarle experiencias recogidas en la actividad de boca de sus propios pares, lo que fortalecerá los procesos internos de cada agrupación;

Este punto también ha sido plenamente cumplido al constatar en las actividades de difusión que los productores individuales han escuchado y asistido en buen número a las charlas para este propósito. Los dirigentes han podido demostrar con imágenes y exposiciones las tendencias detectadas y los productos que se transan y producen con tecnología orgánica.

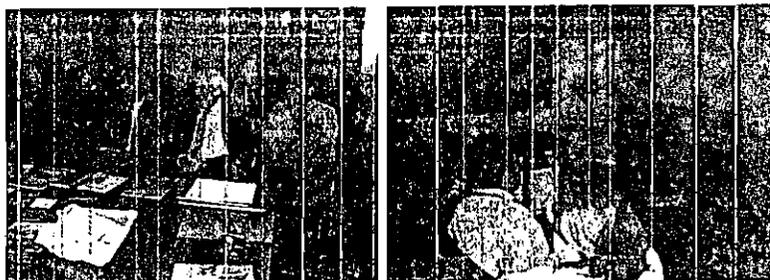


Figura N° 7: Asistentes a charlas de difusión.

Con la asistencia de 100 personas aproximadamente a las charlas de difusión, se puede constatar que este punto fue plenamente cumplido. Se anexan copias de la charla de difusión, que fue entregada a cada participante.

8. Generación de un clima positivo al interior de las agrupaciones lo que fortalecerá los actuales y futuros emprendimientos;

Este punto tiene un valor subjetivo, pero sumado al resultado de postulación proyecto FIA para la continuidad de la iniciativa emprendida en la temporada 2002, ha generado un clima muy positivo entre los productores, profesionales y entidades que apoyan a este grupo de productores.

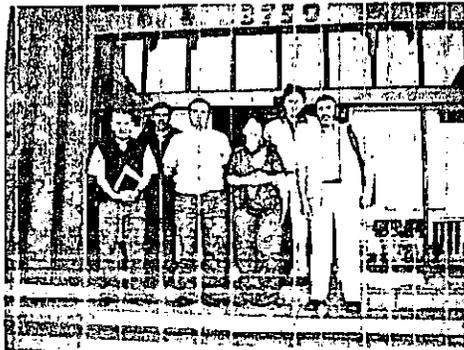


Figura N° 8: Dirigentes y profesional de apoyo.

Se debe destacar el aporte de FIA para este grupo de emprendedores que aún requieren apoyos para estabilizar su producción, y tener una oferta atractiva para los mercados.

9. Al visualizar nuevas oportunidades de negocios, se pueden generar mayores ingresos y retornos mayores para las agrupaciones y los pequeños agricultores participantes;

10. Todo lo anterior apunta al objetivo de establecer y generar rubros potencialmente exportables entre pequeños agricultores de la IX Región de La Araucanía.

Estos 2 puntos serán relevantes al término del proyecto en ejecución con aportes del FIA, que tiene plazo el año 2008.

Con la presente propuesta ejecutada con apoyo del FIA se puede mencionar que efectivamente se pudieron detectar oportunidades de negocios, pero que a la vez han planteado la necesidad de mejorar algunos aspectos de organización y producción de tal forma de obtener productos de calidad y en cantidad suficiente para acceder a los mercados.

Los agricultores de la IX región asociados a través de los Procom Ag continuarán con este rubro, pero teniendo claro cuales son los requisitos generales de los mercados y las posibilidades que existen para el mejoramiento de su calidad de vida y del medio ambiente que los rodea.

Resultado adicional:

Describir los resultados y/o hitos que se logran con esta actividad inicialmente como por ejemplo: formación de una organización, incorporación de alguna tecnología, desarrollo de un proyecto, firma de un convenio, entre otros posibles.

Al participar en Biofach América Latina, las agrupaciones gremiales han dado un paso sustantivo en la inserción futura en los mercados, ya sean locales o externos, al poder "marcar presencia" como productores y pequeños empresarios en un evento relacionado con los objetivos de su explotación. En este sentido, pudieron establecer contactos con empresas que se relacionaban con ellos en Chile, pero que no se consideraba tener contacto en el exterior. Es así, que se pudo establecer reuniones con las siguientes empresas:

- Index Salus: Empresa de origen alemán, quien es el poder comprador actual de los productos medicinales, estuvo exponiendo sus productos en Biofach entre los cuales se encontraban algunas materias primas aportadas por estas agrupaciones. La entrevista con el Sr. Peter Brunner fue bastante positiva, en el sentido en que él se vio gratamente sorprendido ya que según su parecer, la formación y capacitación de los productores es fundamental para la obtención de productos de calidad. Desde este punto de vista, la asociación existente entre la empresa y los productores se ha visto fortalecida en términos generales para la mantención del mercado actual de los productos, así como para futuras negociaciones.
- Ceres: Empresa de origen alemán y quien es la certificadora actual de los suelos orgánicos de los productores. El Sr. Bernard Schultz, es el director de dicha compañía y su certificador autorizado, y quien estuvo exponiendo en Biofach en el pabellón de Alemania. Se sostuvieron 2 reuniones con esta persona con el objetivo de definir la certificación para la temporada 2006 y requerimientos específicos. En este caso se pudo negociar directamente con el Dr. Schultz, disminuyendo los costos de certificación, además de obtener su presencia en un seminario a realizarse en Temuco en el mes de diciembre y en el que participaron algunos productores orgánicos de hierbas medicinales.

Por otro lado, un resultado adicional a la presente propuesta es el fortalecimiento del grupo de trabajo representado por los presidentes de las asociaciones gremiales, que podrán enfrentar de mejor forma los desafíos futuros.

Aplicabilidad:

Explicar la situación actual del sector y/o temática en Chile (región), compararla con las tendencias y perspectivas presentadas en las actividades de la propuesta y explicar la posible incorporación de los conocimientos y/o tecnologías en el corto, mediano o largo plazo, los procesos de adaptación necesarios, las zonas potenciales y los apoyos tanto técnicos como financieros necesarios para hacer posible su incorporación en nuestro país.



Región

La Novena Región, posee características especiales que la hacen una zona propicia para el desarrollo de los cultivos orgánicos. Estas producciones tienen demandas creciente en los mercados externos, lo que genera una demanda insatisfecha en estos rubros.

Las Hierbas medicinales han sido cultivadas en pequeña escala en forma tradicional por los agricultores de la Zona Sur, por lo tanto existe un conocimiento empírico para estas especies. Al existir posibilidades de mercado externo, se transforma en una potencialidad para desarrollar estos cultivos en forma industrial con los pequeños agricultores de la IX Región.

Las posibilidades de acceder a los mercados externos se facilitan cuando los productos son más estables al ir deshidratados y por lo tanto al tener menos volumen el costo de transporte es menor.

La Región de La Araucanía posee características que le dan importantes ventajas comparativas frente a otras regiones, para que en ella se desarrolle una agricultura orgánica de cierta importancia. A continuación se analizan algunos factores

Condiciones agroecológicas. Existen condiciones de clima y suelo aptas para una variada especie de cultivos que se pueden desarrollar en forma orgánica. De acuerdo a estas características es posible establecer, en forma orgánica, especies que actualmente se están exportando con esta calidad orgánica.

Bajo nivel de contaminación. En general, aún esta región no se encuentra con problemas de contaminación ambiental de importancia a nivel de suelo y aguas. Por ejemplo: aún la actividad industrial no genera niveles de contaminación química de importancia, ni tampoco la actividad agropecuaria convencional, por el uso de agroquímicos.

Presencia de sistemas productivos agropecuarios de bajo consumo de agroquímicos. Continuando con la línea anterior es importante destacar la presencia de sectores, en los cuales, el uso de agroquímicos es muy reducido en los agroecosistemas. En este caso están las praderas naturales de sectores cordilleranos que sustentan la cría de ganado bovino, ovino y caprino; sistemas que pueden transformarse en orgánicos sin tener que sufrir grandes transformaciones. En estos casos existe el potencial de producir productos pecuarios orgánicos.

Presencia de agricultura campesina mapuche. La importante presencia de la agricultura campesina mapuche, representada por diversas comunidades distribuidas en toda la región, crea una gran diversidad en los agroecosistemas lo que es muy importante para la estabilidad de los sistemas de producción orgánicos.

En las comunidades mapuches existe una gran diversidad biológica representada por especies cultivadas y silvestres, que es muy útil para disminuir la presencia de plagas y enfermedades en los cultivos orgánicos. También estos pequeños agricultores hacen un uso limitado de agroquímicos, por lo que no es difícil su reconversión al sistema orgánico. También existen ciertos conocimientos agroecológicos entre los campesinos mapuches que se pueden aplicar en los sistemas orgánicos. De esta forma se estaría valorizando el

conocimiento tradicional y fortaleciendo la cultura de este pueblo al incorporar programas de transferencia tecnológica estas técnicas.

Presencia de ecosistemas aún no tan alterados. Existen sistemas naturales, en algunos sectores de la región, poco alterados por el hombre, estos pueden servir para estabilizar agroecosistemas vecinos dedicados a la agricultura orgánica.

Aporte de residuos orgánicos. Los residuos que genera la agricultura convencional, en base a rubros tradicionales como cereales y otros, son abundantes y pueden ser empleados para la fertilización orgánica, previo un proceso adecuado de compostaje. También es importante destacar la posibilidad de utilizar desperdicios de la actividad forestal para ser empleados en agricultura orgánica como fertilizantes. Por ejemplo, el aserrín en compostaje con otros desperdicios orgánicos.

Existencia de productos silvestres con calidad orgánica. En la región existen variados productos de origen silvestre que potencialmente pueden acceder a la calidad orgánica. Los ecosistemas donde existen estos productos no reciben agroquímicos ni elementos contaminantes. Entre estos productos se encuentran piñones, avellanas chilenas, mosqueta, murta, zarzaparrilla, plantas medicinales y hongos comestibles, entre otros.

De acuerdo a este análisis en cuanto a la situación actual de la Novena Región en que existe una empresa importante compradora de productos orgánicos, existen agricultores capacitados en la producción orgánica, y existen potencialidades culturales y edafoclimáticas para la producción orgánica, se hace necesario especificar las áreas deficitarias para la inserción y aplicación de las tendencias detectadas en Biofach Brasil 2005:

- Faltan políticas de fomento a la producción orgánica;
- Existe un desconocimiento importante por parte de los consumidores sobre los productos orgánicos;
- No existe aún una reglamentación sobre producción orgánica;
- Falta promoción de los productos orgánicos chilenos en el extranjero;
- No existen o se desconocen las instancias de apoyo a la comercialización de productos orgánicos en el país;
- Falta formación de profesionales en la región en el manejo orgánico y su inserción en los mercados;
- Faltan apoyos estatales para tener profesionales que apoyen permanentemente a los productores, en procesos que a veces pueden ser largos, pero que es la única forma sostener sistemas productivos más permanentes;

- Falta educación y formación a los productores para la adopción y/o mantención del manejo orgánico integrado de sus predios;
- No existen "sellos locales" que les permita a algunos productos desconocidos penetrar mercados con el apoyo o certificación que implica la presencia de dicho logo;
- Faltan eventos de promoción de productos orgánicos, de tal forma de educar a los consumidores e incentivar la producción de éstos;

De acuerdo a este análisis y al grupo objetivo representado por estos dirigentes podemos decir que una iniciativa importante para la adopción de tecnologías y penetración de mercados, es el proyecto FIA que se efectúa actualmente con los productores en 5 comunas de la región pero que es insuficiente para generar cambios a nivel de región o área agroecológica. Para esto se requiere apoyo e inversión en profesionales que puedan coordinar permanentemente a productores como éstos, y promuevan la agricultura orgánica en la región. Así también se podría promover el consumo de productos orgánicos, mediante la coordinación de equipos técnicos específicos para esta área. En Brasil, existían estos equipos, y se puede decir que son parte del éxito del rubro en algunas áreas.

La región de La Araucanía tiene todas las potencialidades para el desarrollo de este rubro, pero se necesitan focalizaciones de recursos, incentivos, coordinación, formación, reglamentación, formación de profesionales y publicidad para aumentar el consumo de este tipo de productos.

Detección de nuevas oportunidades y aspectos que quedan por abordar

Señalar aquí las iniciativas que surgen como resultado de la propuesta (futuro para el rubro y/o temática) con el fin de señalar las oportunidades que se derivan de la propuesta, como por ejemplo la posibilidad de realizar nuevas actividades.

Indicar, además, en función de los resultados obtenidos, los aspectos y vacíos tecnológicos que aún quedan por abordar para ampliar el desarrollo del rubro y/o temática.

Capacitación:

Se requieren apoyos permanentes en esta área ya que la conversión de productores tradicionales a orgánicos es un proceso a mediano plazo. Así mismo se requieren formación de profesionales en el área, que como sucede en otras especialidades puedan "devolver" sus becas, trabajando por el desarrollo de la agricultura familiar. Se debe continuar con la capacitación de los dirigentes, no sólo en el área orgánica, sino que

también en la gestión y comercialización de los productos.

Otras actividades de formación:

De acuerdo al conocimiento adquirido en esta Biofach, en que no se vieron muchas experiencias relacionadas con la producción de hierbas medicinales, y a que en Chile no existen muchas experiencias, se debería apoyar a este mismo grupo para que pueda conocer experiencias en el área, sobre todo con el tema de comercialización y presentación de productos, como con algunos aspectos de manejo no abordados en esta iniciativa.

Desarrollo del rubro en la región:

Se debería contar con un programa especial de apoyo a la producción orgánica en la región, con un equipo de coordinación e incentivos para la educación, comercialización, fomento y consumo de productos orgánicos.

Creación de sellos locales:

Se deberían crear sellos locales y promocionarlos en otras regiones del país y en el extranjero.

Tecnologías de producción:

Se requiere generar estrategias específicas de producción y adopción de tecnologías en la región. Se deben conocer otras experiencias productivas, pero que estén asociadas a la inversión en tecnologías de producción orgánica, como por ejemplo maquinarias, riego, infraestructuras de cosecha y postcosecha.



4. ASPECTOS RELACIONADOS CON LA EJECUCIÓN DE LA PROPUESTA

Programa/Actividades Realizadas

Nº	Fecha	Actividad	Iniciativa
1	15/11/2005	Viaje de salida desde Temuco a Rio de Janeiro	Biofach 2005
2	16/11/2006	Charla "Tendencias en el mercado europeo"	Biofach 2005
3	16/11/2006	Charla "Supermercados orgánicos"	Biofach 2005
4	16/11/2006	Charla "Disminución de la pobreza y Agricultura Orgánica"	Biofach 2005
5	16/11/2006	Charla "Mercado Orgánico en Japón"	Biofach 2005
6	16/11/2006	Charla "Cosméticos naturales"	Biofach 2005
7	16/11/2006	Recorrido por Feria – Reuniones, contactos	Biofach 2005
8	17/11/2006	Charla "Oportunidades para el mercado alemán"	Biofach 2005
9	17/11/2006	Charla "Exportación de productos brasileños a Alemania"	Biofach 2005
10	17/11/2006	Charla "proyecto orgánico en Brasil"	Biofach 2005
11	17/11/2006	Charla "Certificación de productos orgánicos"	Biofach 2005
12	17/11/2006	Recorrido por Feria – Reuniones, contactos	Biofach 2005
13	18/11/2006	Charla "Producción orgánica en Paraguay"	Biofach 2005
14	18/11/2006	Charla "Mercado Orgánico en USA"	Biofach 2005
15	18/11/2006	Debate "Consumidor Orgánico"	Biofach 2005
16	18/11/2006	Recorrido por Feria – Reuniones, contactos	Biofach 2005
17	19/11/2006	Regreso Rio de Janeiro a Temuco	Biofach 2005

Detallar las actividades realizadas en cada una de las iniciativas, señalar y discutir las diferencias con la propuesta a financiar, las de mayor importancia de cada una de ellas. Por ejemplo en el caso de exposiciones, describir de cada visita, becas, analizar las exposiciones más interesantes, condiciones, detallar el itinerario y comentarios del consultor. Eventos, reunir, analizar cada una de las exposiciones, y documentos, analizar brevemente los contenidos de cada sección.



CIRAS

BEGAS

CONSULTORES

EVENTOS

En general se puede decir que el programa realizado se mantuvo de acuerdo a la presentación original. Se asistieron a las charlas programadas y se realizaron contactos en el recorrido por la Feria en todos los días en que se realizó el evento.

En cuanto al resumen de las charlas en que se participó, se detallan a continuación:

- Charla "Tendencias en el mercado europeo"

Charla efectuada por el Sr. Volkert Engelsman de EOSTA, quien plantea que "Las oportunidades para los productos orgánicos en Europa están dadas por la certificación de comercio justo, la preocupación por los trabajadores, con un creciente aumento en la demanda por productos procesados por personas con minusvalías. La tendencia es que la trazabilidad es fundamental, llegando a la situación que los compradores quieren conocer a los productores. Esto se está dando con códigos individuales en los envases y su posterior conexión en Internet para conocer la finca y al agricultor y su familia. Son importantes para el consumidor europeo la calidad de los productos y el respeto por la ecología."

- Charla "Supermercados Orgánicos"

Exposición realizada por el Sr. Michael Radau, Director y Gerente de cadenas de supermercados "SuperBiomarket AG", quien describe "Que esta cadena fue fundada en 1993 y que en la temporada 2004 tuvo una facturación de 9.5 millones de euros. Las principales cadenas existentes en Europa son: Italia (Naturasi), Francia (Biocoop, Naturalia), Gran Bretaña (Planet Organic, Whole Foods), Países Bajos (De Natuurwinkel), Austria (Biomarket Marau), Bélgica (Colruyt), España (Ecoveritas, Terra Verde), Alemania (Alnatura, Basic, Biocompany, Superbiomarket, EBL, Erdkom, Fullhom, Naturata, Grüner Marka, Denn's, Voll Corner, Bio Lüske)."

Los requerimientos para un supermercado orgánico son tener productos frescos, productos cosméticos de excelente presentación, personal muy educado y con conocimientos de producción orgánica y personal muy motivado"

- Charla "Disminución de la pobreza y Agricultura Orgánica"



Ponencia presentada por el Sr. Daniel Giovanucci del Fondo Internacional de las Naciones Unidas del Programa Para el Desarrollo Agrícola IFAD, quien tiene por objetivo ayudar a los más pobres en los países en desarrollo. "Lo orgánico tiene un impacto sobre la pequeña agricultura, en que los desafíos del programa son establecer los productos orgánicos como marcas nacionales y desarrollar los mercados domésticos, en que primero se aprenda a producir orgánicamente y luego se piense en exportar. En la actualidad se espera reducir los costos de certificación de los suelos y enfrentar las demandas por capacitación que presentan los agricultores. La tendencia es que los precios por productos orgánicos están disminuyendo alcanzando poco a poco los valores de los productos convencionales. Lo que debe establecerse es que la producción orgánica tiene menores costos por lo que su rentabilidad se hace mayor, y que la razón fundamental para su adopción no sea el dinero, sino que también un tema de sostenibilidad, diversificación, disminución de riesgos, , reducción de la importación de agroquímicos, entre otros."

Finalmente, expuso que los agricultores deben trabajar en redes pero con administraciones de tipo privadas, en que las alianzas público-privadas son fundamentales para la superación de la pobreza.

- Charla "Mercado Orgánico en Japón"

Charla realizada por el Sr. Yoshiaki Sakurai de Sakurai Foods de Japón, quien brevemente expuso algunos elementos sobre la situación en su país "en que la certificación para entrar a su país requería aplicar una especial con reglamento JAS, pero que a partir del 01 de marzo de 2006 si la certificadora del país de origen tiene un convenio con una empresa japonesa, el producto será considerado como orgánico. A partir del 27 de noviembre de 2005 se comenzará con la certificación de carnes, y en marzo 2006 se realizará la feria Foodex que anualmente recibe alrededor de 90.000 visitantes".

- Charla "Mercado orgánico en USA"

Ponencia realizada por el Sr. Grez Holzman de Pacific Organic Produce de USA, quien indicó " que el 2 % del mercado de Estados Unidos es orgánico, y el crecimiento del mismo podría llegar a un 10 % en los próximos años. Tienen un sistema de etiquetas que ayudan a los productores a ingresar a los mercados más fácilmente, y en que los productores no conocidos se benefician por esto. Una de las cadenas de supermercados orgánicos más importantes es Whole Foods quien tiene unas 750 tiendas, y que puede ser una buena vitrina para productos sudamericanos".

- Charla "Cosméticos naturales"

Charla realizada por el Sr. Harald Dittmar de BDIH de Alemania quien expone que "BDIH es una federación de empresas con más de 400 productores y distribuidores asociados y en que el volumen de ventas el 2004 alcanzó los 500 millones de euros, de los cuales el 4.5 % del total es de productos cosméticos naturales. La tendencia actual es que en este

tipo de productos se usen ingredientes hipoalergénicos con productos orgánicos certificados por BDIH. Expresa que más del 50 % de las consumidoras alemanas prefieren los productos naturales. En 1996 el grupo BDIH desarrolló directrices para certificar que los ingredientes de los productos cosméticos fueran naturales. En el año 2000 se inició la certificación y más de 50 empresas líderes se incorporaron a este sistema. La etiqueta o sello de BDIH diferencia a los productos de la publicidad engañosa y puede utilizarse en varios idiomas. Se requieren productos con mezclas de plantas, en lo posibles orgánicas, y no se permiten colorantes ni fragancias sintéticas ni derivados del petróleo”.

- Charla “Oportunidades para el mercado alemán”

Exposición presentada por el Sr. Reinhold Brunke del Departamento de Cosméticos de BDIH en Alemania. Él plantea que “Alemania tiene muchos mecanismos de protección a los consumidores, en que existen 2 tipos de mercado: de productos terminados y otro de compradores de materia prima. La publicidad y la disponibilidad de materia prima crean las demandas y generan nuevos mercados. Para entrar al mercado europeo deben tenerse fuerzas de distribución, tener un partner, abrir tiendas, contactos en ferias, tener productos especiales con imágenes exóticas, con eficacias superiores, con nuevos ingredientes, tener contactos y cumplir con la legalidad de los países. Para ingresar se deben acceder a los certificadores reconocidos que les entregan información, asesoría, contactos, y que entreguen la imagen de confiabilidad, seguridad y calidad para el consumidor. BDIH ofrece 2 talleres al año para buscar introducir al mercado productos nuevos, en que los commodities son difíciles para entrar ya que la competencia es muy intensa, en que China tiene gran variedad de ofertas en este tipo de productos. La estrategia se debe enfocar en las cualidades específicas del producto y su eficacia superior”.

- Charla “Exportación de productos brasileños a Alemania”

Charla realizada por los Srs. João Volkmann y Martin Gardemann. Se subdivide en 2 casos distintos de exportación de productos desde Brasil, en que el Sr. Volkmann es un productor biodinámico de arroz con alrededor de 200 há. Quien manifestó que las claves antes de exportar son “ tener controlados los procesos de manejo, deshidratado, almacenamiento, transporte, adaptación. Sumado a lo anterior y de acuerdo a propias experiencias, es clave la capacitación de la mano de obra, las alianzas público-privadas, y la visita a eventos como Biofach, que es donde se pueden visualizar oportunidades. Luego de controlado estos factores, ellos salieron a buscar mercados externos, pero siempre se debe estar investigando nuevas alternativas de manejo. Su experiencia es de avanzar lento pero seguro”.

El Sr. Gardemann exporta muchos productos a distintos lugares, en que su principal producto es soja. “Tiene un programa de producción con 300 agricultores a los cuales les dan asistencia técnica con 4 Ingenieros Agrónomos los que los proveen de unas 4 a 7 visitas por año. El mercado orgánico es muy fragmentado con muchos intermediarios o distribuidores, y con la problemática que Brasil no está acreditado con Europa, lo que involucra muchos trámites anexos, a diferencia de países como Argentina o Chile. Dice, que el mercado alemán es muy exigente, con la tendencia de comprar cada vez en forma más directa. La diferencia con el mercado norteamericano es que este último es más concentrado, lo que implica menos oportunidades. Su empresa prefiere vender



directamente a los consumidores finales, sin la presencia de distribuidores, pero se deben contar con socios estratégicos en los países europeos”.

- Charla “Proyecto orgánico en Brasil”

Ponencia presentada por el Sr. Ming Chao Liu, quien es el coordinador del proyecto orgánico de Brasil que busca apoyar a todos los productores orgánicos del país. “Los objetivos de este proyecto son apoyo en la comercialización, fomento del consumo, prospección de mercados, apoyo a la organización, principalmente. Se busca promover los productos en los mercados internacionales y participar en las principales ferias del mundo. Es un proyecto piloto de estrategia nacional y orientado a los productores que ya están preparados para exportar”.

- Charla “Certificación de productos orgánicos”

Charla presentada por el Sr. Peter Grosh, Presidente mundial de BCS Ckō Garantie, quien plantea “ que su empresa es una de las principales certificadoras a nivel mundial y que se debe trabajar a nivel de gobiernos en las equivalencias para el reconocimiento como terceros países en la Unión Europea, que implica desde la producción hasta la exportación. El certificador debe cumplir con la norma ISO-65. Se ha prorrogado la lista para los países que quieran cumplir con las equivalencias, en que China, USA y Brasil aún no han sido reconocidos como terceros países”.

- Charla “Producción orgánica en Paraguay”

Exposición presentada por el Sr. Bruno Defelippe de la empresa Camppo de Paraguay quien resumidamente expuso “ que en Paraguay existen grandes extensiones de terreno sin aplicación de agroquímicos pero que no se encuentran certificados como orgánicos. Los principales productos orgánicos de Paraguay son azúcar y la yerba mate. Dentro de las debilidades de su país en el tema son que no tienen certificadoras nacionales y no tienen políticas de desarrollo en el área orgánica, por lo que aún se encuentran iniciando esta temática”.

- Otras charlas

En el desarrollo de Biofach se asistieron a otras charlas, pero la mayoría de las que no estaban en el salón principal no tenían traducción al español, no pudiendo captar la esencia de las mismas.

De todos modos, según nuestro parecer lo más importante se dio en las charlas presentadas en este compacto.

DOCUMENTOS

Se anexa el único documento entregado sobre las charlas y que es el resumen de la exposición con las ponencias y expositores en Biofach 2005.

Contactos Establecidos					
Presentar los antecedentes de los contactos establecidos durante el desarrollo de la propuesta (puede incluir una o varias empresas) de acuerdo al siguiente cuadro:					
Institución Empresa Organización	Persona de Contacto	Cargo	Fono/Fax	Dirección	E-mail
Phyto Brasilis	Tatiana Adelino	Propietaria	(47)9966-7062	Estrada Saraiva Nº2550, Santa Catarina, Brasil	fazendaxerife@san.psi.br
IndexSalus	Peter Brunner	Gerente	045-412816	Km 5 camino Villarrica a Lican Ray, Chile	pbrunner@saluschile.cl
Ceres	Bernhard Schultz	Managing Partner	Fono 09158-928290 Fax 09158-9289862	Vorderhaslach 1, 91230 Happurg, Alemania	schulz@ceres-cert.com
Organic Services	Udo Censkowsky	Director	49(0)89280759-02	Landsberger Str.527, 81241 Munchen, Alemania	u.censkowsky@organic-services.com
Fairtrade Labelling Organizations International	Tatiana Mateluna	Coordinadora para América Latina	49(228)94923-16	Bonner Talweg 177, 53129 Bonn, Alemania	t.mateluna@fairtrade.net
Deva's	Cristian Lantz	Gerente General	(5411)5031-5400	Avda San Juan 777 (C1147AAF), Buenos Aires, Argentina	lantzc@devas.com.ar
Cassiopéia	Falk Weltzien	Director	(5511)4016-4160	R.Salermo 415, Cx Postal 27, Jarinu, Brasil	falkweltzien@veraloe.com.br



As. Nacional de Productores de Quinua	Miguel Choque Llanos	Comercializador	591 2-2201434	Loayza N° 233 Edif. Mcal de Ayacucho, La Paz, Bolivia.	anapquic@entelnet.bo
Organoeste	Fabiano Arantes	Director Comercial	(67) 3428 - 0300	Av. 4 Cuadra 12, Lotes E/F CEP 79804-970- Distrito Industrial, Dourados-MS. Brasil	organoeste@terra.com.br
Minamel, Productos Orgánicos	Agenor Sartori	Director	5548 3462 1020	Rua Linha 3 Riberoes s/n, Santa Catarina, Brasil	exportação@minamel.com
Acuapura Ind e Com. Ltda	João Cabral de Menezes	Agente	(21)2201-5855	Rua Cadete Polônia 566, Sampaio, Rio de Janeiro, Brasil	acuapura@clorin.com.br
OCIA International, Inc	Alex Moreno S.	Inspector	(402)477-2323	6400 Cornhusker Hwy, Suite 125 Lincoln, NE 68507, USA	amoreno@ocia.org
Fazenda Sertãozinho	Alberto Dias de Mattos Barretto	Administrador	(11)3865 3813	Rua Montezuma 190, São Paulo, Brasil	café@fazendasertaozinho.com

Material elaborado / No recopilado

Entregar un ejemplar del material elaborado en forma impresa y en formato electrónico en el marco de la propuesta. Se debe entregar adjunto en informes un set de todo el material escrito y audiovisual ordenado de acuerdo al cuadro que se presenta a continuación.

También se deben adjuntar fotografías correspondientes a la actividad desarrollada. El material se debe adjuntar en forma impresa y en un medio electrónico (disquet o disco compacto).

Elaborado					
Tipo de material	Nombre o identificación	Preparado por	Cantidad		



Material divulgativo	Charla "Participación en Biofach Brasil 2005"	Carlos Fuentes Barra	120
Prensa	Artículo "Inserción en los mercados internacionales"	Diario Austral	1
Prensa	Artículo "Orgánicos se proyectan"	Revista "El Campo Sureño"	1
Radio	Entrevista "Proyección de agricultores orgánicos en la región"	Radio Digital "Diario Austral"	1



Tipo de Material	Nº Correlativo (si es necesario)	Caracterización (título)
Folleto	1	Organoeste (Adubo Orgânico, Biotecnologia, Produzindo Alimentos)
Folleto	2	Consumer Health Protection
Folleto	3	Productos Orgánicos (Brasil)
Folleto	4	Biological Diversity in Agricultura, Forestry and Fisheries
Folleto	5	Agroecologia Base Científica para uma Agricultura Sustentável
Folleto	6	Programa Nacional de Ecoturismo nas trilhas do desenvolvimento sustentável
Folleto	7	Agricultor familiar, venda sua produção para o Governo Federal. O preço é justo e a renda é garantida.
Folleto	8	Chás Campo Verde o sabor da natureza em sua mesa.
Folleto	9	IFOAM "Agricultura Orgánica y Biodiversidad" 2005
Folleto	10	MICROGEO, a terra com mais vida.
Folleto	11	Ceres, Certificación Orgánica
Folleto	12	"Quinua Real Bolivia". Anapqui. Nacional



		Association of producers of quinoa.
Folleto	13	"Ten Questions and answers about using the bio-label". Bio-Label Information Centre.
Folleto	14	"PRORGÂNICO". Programa de desenvolvimento da Agricultura orgânica.
Folleto	15	Öko-Garantie, BCS. Certificação.
Folleto	16	¡No a los Transgénicos!, por un mundo libre de transgénicos. RAP-AL
Folleto	17	Veraloe
Folleto	18	BioFach 2006, where organic people meet. Invitation to visit
Folleto	19	Línea de Fítoshampoos. Weleda.
Folleto	20	Guia do Consumidor, Lista de produtos com e sem transgênicos. Greenpeace.
Revista	1	Thematic Evaluations and Studies, " The Adoption of Organic Agriculture Among Small Farmers in Latin America and Caribbean Thematic Evaluation. April, 2003, Report N° 1337
Revista	2	Mundo Orgánico, Edición Internacional. " Convencional vs. Orgánico ¿Quién gana?" N° 13 Córdoba-Argentina
Revista	3	Revista de Política Agrícola, Edición especial, Octubre 2005, Year XIV. Brasil
Revista	4	Agroecologia hoje. Guia Brioagri. Fevereiro/Março 2005

Programa de difusión de la actividad

En esta sección se deben describir las actividades de difusión de la actividad, adjuntando el material preparado y/o distribuido para tal efecto.

En la realización de estas actividades se deberá seguir los lineamientos que establece el instructivo de difusión y publicarlo en el formato que se entregó, junto con el instructivo y formato para la elaboración del informe técnico.



Se realizaron un total de 6 Charlas de difusión en las ciudades de Temuco el día 11 de enero de 2006; Perquenco el 12 de enero de 2006; Gorbea el 13 de enero de 2006; Curacautin el 16 de enero de 2006; Loncoche el 17 de enero de 2006 y Freire el 18 de enero de 2006, con un total de 100 asistentes. En cada una de las oportunidades se dio a conocer las experiencias recopiladas en dicha gira, como nuevas tecnologías en producción orgánica, Información actualizada de reglamentaciones, conocimientos de posibles mercados para productos orgánicos, etc.

En cada Charla se entregó a los participantes material resumen de la gira, en donde se dan a conocer los aspectos más importantes de la feria de exposiciones BioFach, como son las distintas agencias de certificación orgánica, instituciones internacionales, Instituciones de gobierno, como también la presencia de empresas chilenas en dicho evento.

En las actividades de difusión se presentó un menor número de participantes que los señalados en la postulación a dicha propuesta debido a que algunos de los agricultores se encontraban en labores propias de la fecha estival en sus predios lo que les imposibilitó su asistencia a las charlas.

A continuación se muestra un cuadro resumen de las fechas con cantidad de asistentes a las charlas de difusión.

Lugar	Nº Asistentes Propuestos	Nº Asistentes	Fecha
Temuco	0	11	11 Enero 2006
Perquenco	30	15	12 Enero 2006
Gorbea	50	21	13 Enero 2006
Curacautin	30	21	16 Enero 2006
Loncoche	30	11	17 Enero 2006
Freire	40	21	18 Enero 2006
Totales	180	100	

Asistentes Temuco

- José Bustos
- Alain Antinac
- Gabriel Medina
- Rolando Abarzúa
- Verena Herbach
- Verónica Rivas
- Juan Abarzúa
- Carola Michaelis
- Myriam Goulette



- Marisol Inalaf
- Maria Mercedes Inalaf

Asistente Freire

- Sebastián Raimil
- Sergio Cid
- David Ayelef
- Luis Trangol
- Eduardo Curimil
- Juan Abarzua
- Rolando Abarzua
- German Lincoleo
- German Catrian
- Blanca Huayquetripay
- Manuel Pichicon
- Pedro Torres
- Gabriel Troncoso
- Rosa Aclaman
- Floriano Cheuque
- Paola Cabrera
- Aida Vivanco
- Eduardo Lavandero
- José Lincoñir
- Kart Baizer
- Mercedes Antilef

Asistentes Gorbea

- Eliana Alvarez
- Edith Alvarez
- Ufilda Alarcón
- Marcelina Caro
- M. Elina Mansilla
- Mónica Robles
- Reinilda Flores
- Edith Pino
- Juan Chamorro
- Martin Anders
- M. Mercedes Inalaf
- Luis Acosta
- Erick Soto
- Jovita Cubillos
- Robinson Jara
- Mario Sandoval
- Gastón Ortiz
- Rudi F.
- Maria Matamala
- Gabriel Anders
- Claudio Sanhueza

Asistentes Perquenco

- Rodrigo Venegas
- Robinson Coz
- Elena Quiñenao
- Marcelino Catrileo
- Sonia Antilao
- Luis Aburto
- Marcelo Barriga
- Marcelo Bormann
- Domingo Nahuelcura
- Alejandro Cornejo
- Débora Díaz
- Javier Gutiérrez
- Gabriel Medina
- Gladis Morales
- Maria Morales

Asistentes Curacautin

- Luis Celecón
- Zuñidla Jara
- Bernardia Catrian
- Elvira Vergara
- Hugo Fuentes
- Maria Sepúlveda
- Sandra Sepúlveda
- Juan Avello
- Juan Fuentes Godoy
- Juan Saez Rodríguez
- Maria Cerda
- Carlos Pereda
- Máximo Jara
- Estela Bustamante
- Maria Ruiz
- Víctor Hernández
- Karina Ramírez
- Eduardo Montoya
- Susana Henríquez
- Gastón Zuñiga
- Irene Strickler

Se puede decir que la interacción en las charlas fue bastante fluida, lográndose los objetivos planteados en la propuesta de transmitir de la mejor forma posible los conocimientos adquiridos en el evento.



5. PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA	
GIRAS, BECAS: Ficha de PÉRILO N° 21111	
CONSULTORES: Ficha de (j) Consultores	
EVENTOS: Ficha de Expositores y Organizadores	
DOCUMENTOS: Ficha de Autores y Editores	
Nombre	Aristides del Carmen
Apellido Paterno	Jara
Apellido Materno	Illanes
RUT Personal	6.807.532-7
Dirección, Comuna y Región	Cuarta faja kilómetro1, Gorbea
Fono y Fax	09-2094835
E-mail	arcajail@hotmail.com
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Procom Gorbea A.G
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.340-3
Cargo o actividad que desarrolla	Presidente
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Agricultura



Nombre	Gabriel
Apellido Paterno	Medina
Apellido Materno	Palma
RUT Personal	9.110.245-5
Dirección, Comuna y Región	Comunidad Terán, Perquenco
Fono y Fax	09-3019554
E-mail	sin
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Procom Perquenco A.G
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	Tesorero
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Agricultura

Nombre	Verónica
Apellido Paterno	Rivas
Apellido Materno	Andres
RUT Personal	7.520.207-5
Dirección, Comuna y Región	Sector canta rana, Curacautin
Fono y Fax	09-8659805

E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Procom Curacautin A.G
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.477.760-8
Cargo o actividad que desarrolla	Presidente
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Agricultura

Nombre	Juan
Apellido Paterno	Abarzúa
Apellido Materno	Toledo
RUT Personal	5.288.491-8
Dirección, Comuna y Región	Sector Martinez de Rozas, Freire
Fono y Fax	09-7657066
E-mail	Sin
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Procom Freire A.G
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la	65.477.980-5



sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Presidente
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Agricultura

Nombre	Carlos Alberto
Apellido Paterno	Fuentes
Apellido Materno	Barra
RUT Personal	11.300.625-0
Dirección, Comuna y Región	Avenida Canadá 1539 Ciudad Primavera, Vilcún
Fono y Fax	Fono 045-325486/045-325050 Fax 045-325053
E-mail	cafuentes@ufro.cl
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Universidad de La Frontera
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	87.912.900-1
Cargo o actividad que desarrolla	Ingeniero Agrónomo
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Proyectos, capacitación, investigación.



Difusión Gorbea

Participantes en actividades de difusión	
Es necesario registrar los antecedentes de todos los asistentes que participaron en las actividades de difusión. El listado de asistentes a cualquier actividad deberá al menos contener la siguiente información:	
Nombre	ELIANA
Apellido Paterno	ALVAREZ
Apellido Materno	TRONCOSO
RUT Personal	5.700.396-0
Dirección, Comuna y Región	CUARTA FAJA KM 21, GORBEA, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA



Nombre	EDITH
Apellido Paterno	ALVAREZ
Apellido Materno	BARRIGA
RUT Personal	9.774.965-5
Dirección, Comuna y Región	SECTOR MANTAHUE, GORBEA, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	UFILDA
Apellido Paterno	ALARCON
Apellido Materno	VELASQUEZ
RUT Personal	7.948.098-3
Dirección, Comuna y Región	TERCERA FAJA, GORBEA, IX REGIÓN
Fono y Fax	



E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARCELINA
Apellido Paterno	CARO
Apellido Materno	CLAVERIA
RUT Personal	7.345.598-7
Dirección, Comuna y Región	CUARTA FAJA KM 15, GORBEA, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser	65.478.310-1



agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARIA
Apellido Paterno	MANSLLA
Apellido Materno	RUIZ
RUT Personal	5.368.182-4
Dirección, Comuna y Región	CUARTA FAJA, GORBEA, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA



Nombre	MONICA
Apellido Paterno	ROBLES
Apellido Materno	LIZAMA
RUT Personal	7.923.081-2
Dirección, Comuna y Región	EL RAUCO KM 3, GORBEA, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGÁNICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARTIN
Apellido Paterno	ANDERS
Apellido Materno	REDEL
RUT Personal	9.166.055-5
Dirección, Comuna y Región	COCHRANE 748, GORBEA, IX REGIÓN
Fono y Fax	



E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	REINILDA
Apellido Paterno	FLORES
Apellido Materno	MELLA
RUT Personal	6.092.386-8
Dirección, Comuna y Región	SECTOR MANTAHUE, GORBEA, IXREGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser	65.478.310-1



agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	EDITH
Apellido Paterno	PINO
Apellido Materno	MOYA
RUT Personal	11.834.421-9
Dirección, Comuna y Región	SEXTA FAJA KM 14, GORBEA, IXREGIÓN
Fono y Fax	1974687
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA



Nombre	JUAN
Apellido Paterno	CHAMORRO
Apellido Materno	BADILLA
RUT Personal	5.644.695-8
Dirección, Comuna y Región	CUARTA FAJA, GORBEA, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARIA MERCEDES
Apellido Paterno	INALAF
Apellido Materno	TOLEDO
RUT Personal	10.052.424-4
Dirección, Comuna y Región	KM 3 CAMINO BOTACURA, PITRUFQUEN, IX REGIÓN
Fono y Fax	



E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	LUIS
Apellido Paterno	ACOSTA
Apellido Materno	FUENTEALBA
RUT Personal	4.256.045-6
Dirección, Comuna y Región	LASTARRIAS, GORBEA, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser	65.478.310-1



agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	ERICK
Apellido Paterno	SOTO
Apellido Materno	SOTO
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	GORBEA
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PARTICULAR
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	NO TIENE
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTOR
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	JOVITA
Apellido Paterno	CUBILLOS
Apellido Materno	PAVEZ



agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	ERICK
Apellido Paterno	SOTO
Apellido Materno	SOTO
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	GORBEA
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PARTICULAR
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	NO TIENE
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTOR
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	JOVITA
Apellido Paterno	CUBILLOS
Apellido Materno	PAVEZ



predio o de la sociedad en caso de ser productor	
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.191.200-0
Cargo o actividad que desarrolla	ENCARGADO PRODER GORBEA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARIO
Apellido Paterno	SANDOVAL
Apellido Materno	PINILLA
RUT Personal	9.247.584-0
Dirección, Comuna y Región	DOMINGO SANTA MARIA 34, PITRUFQUEN, NOVENA
Fono y Fax	045-391732 / 045-391069
E-mail	msandova@indap.cl
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	INDAP PITRUFQUEN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	61.307.000-1
Cargo o actividad que desarrolla	JEFE DE AREA



predio o de la sociedad en caso de ser productor	
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.191.200-0
Cargo o actividad que desarrolla	ENCARGADO PRODER GORBEA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARIO
Apellido Paterno	SANDOVAL
Apellido Materno	PINILLA
RUT Personal	9.247.584-0
Dirección, Comuna y Región	DOMINGO SANTA MARIA 34, PITRUFQUEN, NOVENA
Fono y Fax	045-391732 / 045-391069
E-mail	msandova@indap.cl
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	INDAP PITRUFQUEN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	61.307.000-1
Cargo o actividad que desarrolla	JEFE DE AREA

Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	SILVOAGROPECUARIA
---	-------------------

Nombre	GASTÓN
Apellido Paterno	ORTIZ
Apellido Materno	SANDOVAL
RUT Personal	5.407.912-5
Dirección, Comuna y Región	RAMON FREIRE 590, GORBEA, NOVENA REGION
Fono y Fax	045-201940
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	MUNICIPALIDAD DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.191.200-0
Cargo o actividad que desarrolla	TECNICO AGRICOLA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARIA
Apellido Paterno	MATAMALA
Apellido Materno	MATAMALA
RUT Personal	

Dirección, Comuna y Región	GORBEA
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	NO TIENE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	NO TIENE
Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICULTOR

Nombre	GABRIEL
Apellido Paterno	ANDERS
Apellido Materno	REDEL
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	COCHRANE 748, GORBEA, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PARTICULAR
RUT de la organización, empresa o	PARTICULAR



institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTOR
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	CLAUDIO
Apellido Paterno	SANHUEZA
Apellido Materno	ARANEDA
RUT Personal	8.854.220-7
Dirección, Comuna y Región	LOS JUNCOS 1632 JARDIN DE LAS ROSAS TEMUCO, IX REGIÓN
Fono y Fax	9-8472247
E-mail	CLAUDIOSANHUEZA@SURNET.CL
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PARTICULAR
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	PARTICULAR
Cargo o actividad que desarrolla	CONTADOR
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	CONTADOR

DIFUSION LONCOCHE

Nombre	ARTURO
Apellido Paterno	GODOY
Apellido Materno	AYALA
RUT Personal	4.924.635-8
Dirección, Comuna y Región	HUAIQUI, LONCOCHE, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE LONCOCHE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	SANDRA
Apellido Paterno	HUICHALAF
Apellido Materno	MOLFINQUEO
RUT Personal	11.311.343-8

Dirección, Comuna y Región	SECTOR PINDAPULLI, LONCOCHE, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE LONCOCHE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	PABLA
Apellido Paterno	LEFILLANCA
Apellido Materno	LEFILLANCA
RUT Personal	6.164.399-0
Dirección, Comuna y Región	SECTOR COLLICO, LONCOCHE, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE LONCOCHE



RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	ENRIQUE
Apellido Paterno	SEPULVEDA
Apellido Materno	CEA
RUT Personal	5.148.969-1
Dirección, Comuna y Región	PULINUE, LONCOCHE, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE LONCOCHE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	JUANA
Apellido Paterno	CONTRERAS
Apellido Materno	CEA
RUT Personal	6.165.358-9
Dirección, Comuna y Región	PULMAHUE, LONCOCHE, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE LONCOCHE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARCOS
Apellido Paterno	QUEZADA
Apellido Materno	CONTRERAS
RUT Personal	13.585.024-1
Dirección, Comuna y Región	PULMAHUE, LONCOCHE, IX REGIÓN



Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE LONCOCHE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	BERTA
Apellido Paterno	CALFUNAO
Apellido Materno	QUINTRECON
RUT Personal	4.808.549-0
Dirección, Comuna y Región	ANCAHUAL, LONCOCHE, IX. REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE LONCOCHE
RUT de la organización, empresa o	65.478.310-1



institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARIA
Apellido Paterno	PEÑA
Apellido Materno	CAMPOS
RUT Personal	10.276.918-K
Dirección, Comuna y Región	HUIÑOCO, LONCOCHE, IXREGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE LONCOCHE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	FABIOLA
Apellido Paterno	AVILA
Apellido Materno	MEZAS
RUT Personal	16.528.003-2
Dirección, Comuna y Región	BULNES 385, LONCOCHE, IXREGIÓN
Fono y Fax	45-295038
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PRODER LONCOCHE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.191.100-5
Cargo o actividad que desarrolla	ALUMNA EN PRACTICA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	ALICIA
Apellido Paterno	AGUILAR
Apellido Materno	RUIZ
RUT Personal	16.825.304-4
Dirección, Comuna y Región	BULNES 385, LONCOCHE, IXREGIÓN



Fono y Fax	45-295038
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PRCDER LONCOCHE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.191.100-5
Cargo o actividad que desarrolla	ALUMNA EN PRACTICA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	HECTOR
Apellido Paterno	SAAVEDRA
Apellido Materno	QUEZADA
RUT Personal	11.588.374-7
Dirección, Comuna y Región	BULNES 385, LONCOCHE, IXREGIÓN
Fono y Fax	45-295038
E-mail	HFSAAVEDRA@HOTMAIL.COM
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PRODER LONCOCHE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la	69.191.100-5



sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	ING AGRICOLA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

DIFUSIÓN PERQUENCO

Nombre	RODRIGO
Apellido Paterno	VENEGAS
Apellido Materno	CANDIA
RUT Personal	12.739.823-2
Dirección, Comuna y Región	EL MIRADOR 02690 PERQUENCO I X REGIÓN
Fono y Fax	9-8792053
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA



Nombre	ROBERTO
Apellido Paterno	COZ
Apellido Materno	SAAVEDRA
RUT Personal	13.197.724-7
Dirección, Comuna y Región	ESMERALDA 521 PERQUENCO IX REGIÓN
Fono y Fax	45-537112
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	ELENA
Apellido Paterno	QUIÑENAO
Apellido Materno	QUIÑELAO
RUT Personal	4.179.811-9



Dirección, Comuna y Región	COM. MONTRE PERQUENCO. IX REGIÓN
Fono y Fax	9-5047284
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARCELINO
Apellido Paterno	CATRILAO
Apellido Materno	OSORIO
RUT Personal	10.175.249-6
Dirección, Comuna y Región	COM MONTRE. PERQUENCO. IX REGIÓN
Fono y Fax	9-6149140
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE PERQUENCO



RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	LUIS
Apellido Paterno	ABURTO
Apellido Materno	PALMA
RUT Personal	7.246.629-2
Dirección, Comuna y Región	COM. TERAN. PERQUENCO. IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	GABRIEL
Apellido Paterno	MEDINA
Apellido Materno	PALMA
RUT Personal	9.110.243-5
Dirección, Comuna y Región	COM TERAN PERQUENCO. IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	GLADYS
Apellido Paterno	MORALES
Apellido Materno	QUILALEO
RUT Personal	15.235.575-0
Dirección, Comuna y Región	COM NECUL. PERQUENCO. IX REGIÓN
Fono y Fax	



E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARIA
Apellido Paterno	MORALES
Apellido Materno	QUILALES
RUT Personal	15.235.576-9
Dirección, Comuna y Región	COM. NECUL, PERQUENCO, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser	65.478.310-1



agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARCELO
Apellido Paterno	BARRIGA
Apellido Materno	NAVARRETE
RUT Personal	16.499.225-K
Dirección, Comuna y Región	ESMERALDA 750, PERQUENCO, NOVENA REGION
Fono y Fax	91356278 045-537134
E-mail	Marbarr_80@hotmail.com
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PRODESAL PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.190.300-1
Cargo o actividad que desarrolla	ALUMNO EN PRACTICA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARCELO
Apellido Paterno	BOORMANN

Apellido Materno	POO
RUT Personal	11.907.047-3
Dirección, Comuna y Región	ESMERALDA 750, PERQUENCO, NOVENA REGION
Fono y Fax	45-537134
E-mail	no tiene
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PRODESAL PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.190.300-1
Cargo o actividad que desarrolla	TECNICO AGRICOLA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	DOMINGO
Apellido Paterno	NAHUELCURA
Apellido Materno	ANTILAO
RUT Personal	8.943.793-8
Dirección, Comuna y Región	ESMERALDA 497, PERQUENCO, NOVENA REGION
Fono y Fax	45-537128
E-mail	rmillar@netline.cl



Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	D.A.E.M
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.190.300-1
Cargo o actividad que desarrolla	PROFESOR
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	EDUCACION

Nombre	ALEJANDRO
Apellido Paterno	CORNEJO
Apellido Materno	SANHUEZA
RUT Personal	10.835.729-0
Dirección, Comuna y Región	ESMERALDA 750, PERQUENCO, NOVENA REGION
Fono y Fax	45-537134
E-mail	aco:nejos@hotmail.com
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PRODESAL PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser	69.190.300-1



agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	INGENIERO AGRONOMO
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	DEBORA
Apellido Paterno	DIÁZ
Apellido Materno	SANTIBAÑEZ
RUT Personal	13.730.768-5
Dirección, Comuna y Región	ESMERALDA 750, PERQUENCO, NOVENA REGION
Fono y Fax	45-537134
E-mail	yaeldd@hotmail.com
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PRODESAL PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.190.300-1
Cargo o actividad que desarrolla	INGENIERO AGRONOMO
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	JAVIER
--------	--------



Apellido Paterno	GUTIERREZ
Apellido Materno	PEREZ
RUT Personal	9.436.920-7
Dirección, Comuna y Región	ESMERALDA 750, PERQUENCO, NOVENA REGION
Fono y Fax	45-537134
E-mail	agroeduc@hotmail.com
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PRODESAL PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.190.300-1
Cargo o actividad que desarrolla	INGENIERO AGRONOMO
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

DIFUSIÓN FREIRE

Nombre	SEBASTIAN
Apellido Paterno	RAIMIL
Apellido Materno	HUENCHUMIL
RUT Personal	6.034.572-4



Dirección, Comuna y Región	RUCATRARO, FREIRE, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	SERGIO
Apellido Paterno	CID
Apellido Materno	CID
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	FREIRE
Fono y Fax	391089
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PROCOM FREIRE AG

RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTOR
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	DAVID
Apellido Paterno	AYELEF
Apellido Materno	MILLACHE
RUT Personal	7.295.605-2
Dirección, Comuna y Región	PUENTE GRANDE ALLIPEN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTOR
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	LUIS
Apellido Paterno	TRANGOL
Apellido Materno	PAINIAN
RUT Personal	5.461.691-0
Dirección, Comuna y Región	LOLEN ALTO, FREIRE, TEMUCO
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	EDUARDO
Apellido Paterno	CURIMIL
Apellido Materno	CARIMAN
RUT Personal	3.452.940-K
Dirección, Comuna y Región	QUETROCO, FREIRE, IX REGIÓN
Fono y Fax	



E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	JUAN
Apellido Paterno	ABARZUA
Apellido Materno	TOLEDO
RUT Personal	5.288.491-8
Dirección, Comuna y Región	MARTINEZ DE ROZAS, FREIRE, IX REGIÓN
Fono y Fax	9-7657066
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser	65.478.310-1

agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	ROLANDO
Apellido Paterno	ABARZUA
Apellido Materno	CASTRO
RUT Personal	12.485.515-2
Dirección, Comuna y Región	MARTINEZ DE ROZAS, FREIRE, IX REGIÓN
Fono y Fax	9-7657066
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTOR
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	GERMAN
Apellido Paterno	LINCOLEO
Apellido Materno	MARTIN

RUT Personal	13.318.737-5
Dirección, Comuna y Región	FIN-FIN FREIRE, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	GERMAN
Apellido Paterno	CATRIAN
Apellido Materno	CHIHUAILAF
RUT Personal	10.476.076-7
Dirección, Comuna y Región	QUETROCO, FREIRE, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE



productor	
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	BLANCA
Apellido Paterno	HUAIQUETRIPAY
Apellido Materno	MARIN
RUT Personal	10.259.257-3
Dirección, Comuna y Región	IMILCO, FREIRE, IXREGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA



Nombre	MANUEL
Apellido Paterno	PICHICON
Apellido Materno	CARIMAN
RUT Personal	12.509.127-K
Dirección, Comuna y Región	QUETROCO, FREIRE, IXREGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	PEDRO
Apellido Paterno	TORRES
Apellido Materno	ERICES
RUT Personal	9.853.937-9
Dirección, Comuna y Región	SECTOR PICHIQUEPE, FREIRE, IXREGIÓN

Fono y Fax	08-3493118
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	GABRIEL
Apellido Paterno	TRONCOSO
Apellido Materno	SALGADO
RUT Personal	6.178.804-2
Dirección, Comuna y Región	COIPUE, FREIRE, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o	65.478.310-1

institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	ROSA
Apellido Paterno	ALCAMAN
Apellido Materno	NECULMAN
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	PEDRO CAMALES 85, FREIRE, NOVENA REGION
Fono y Fax	045-391089 FAX 045-391082
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PRODESAL FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.190.900-k
Cargo o actividad que desarrolla	TECNICO AGRICOLA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	FLORIANO
Apellido Paterno	CHEUQUE
Apellido Materno	HUIRCAN
RUT Personal	5.724.627-8
Dirección, Comuna y Región	INEICUE, FREIRE, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	PAOLA
Apellido Paterno	CABRERA
Apellido Materno	HICKMANN
RUT Personal	13.315.080-3



Dirección, Comuna y Región	LOS FILTROS 096, NUEVA IMPERIAL, IX REGIÓN
Fono y Fax	45-232445
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PARTICULAR
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	INGENIERO AGRONOMO
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	AIDA
Apellido Paterno	VIVANCO
Apellido Materno	OPAZO
RUT Personal	9.388.832-4
Dirección, Comuna y Región	GABRIELA MISTRAL 0929 TEMUCO, IX REGIÓN
Fono y Fax	09-0017924
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser	PARTICULAR



productor	
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	INGENIERO AGRONOMO
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	EDUARDO
Apellido Paterno	LAVANDERO
Apellido Materno	GUILARDES
RUT Personal	2.468.984-0
Dirección, Comuna y Región	PEDRO CAMALES 85, FREIRE, NOVENA REGION
Fono y Fax	045-391089 FAX 045-391032
E-mail	freire@munifreire.tie.cl
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.190.900-k
Cargo o actividad que desarrolla	CONCEJAL
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	DESARROLLO

Nombre	JOSE
Apellido Paterno	LINCOÑIR
Apellido Materno	CUMILAF
RUT Personal	5.727.856-0
Dirección, Comuna y Región	PEDRO CAMALES 85, FREIRE, NOVENA REGION
Fono y Fax	045-391089 FAX 045-391082
E-mail	freire@munifreire.tie.cl
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.190.900-k
Cargo o actividad que desarrolla	CONCEJAL
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	DESARROLLO

Nombre	KURT
Apellido Paterno	BALZER



Apellido Materno	WINNER
RUT Personal	6.047.949-6
Dirección, Comuna y Región	PEDRO CAMALES 85, FREIRE, NOVENA REGION
Fono y Fax	045-391089 FAX 045-391082
E-mail	freire:@munifreire.tie.cl
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	69.190.900-k
Cargo o actividad que desarrolla	CONCEJAL
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	DESARROLLO

Nombre	MERCEDES
Apellido Paterno	ANTILEF
Apellido Materno	MARIN
RUT Personal	8.404.936-0
Dirección, Comuna y Región	SECTOR MILLELCHE, IXREGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o	PROCOM FREIRE AG



institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.473.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

DIFUSIÓN UFRO

Nombre	JOSÉ
Apellido Paterno	BUSTOS
Apellido Materno	
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	TEMUCO, NOVENA REGION
Fono y Fax	45-453571
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PARTICULAR
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser	



agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	INGENIERO AGRONOMO
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	ALAIN
Apellido Paterno	ANTINAO
Apellido Materno	CALBUEN
RUT Personal	13.395.381-7
Dirección, Comuna y Región	RENGALIL KM 3 CAMINO LABRANZA NUEVA IMPERIAL
Fono y Fax	45-614007
E-mail	aantiano@cholchol.org
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	FUNDACIÓN CHOL CHOL
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	75.966.500-7
Cargo o actividad que desarrolla	TECNICO AGRICOLA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA



Nombre	GABRIEL
Apellido Paterno	MEDINA
Apellido Materno	PALMA
RUT Personal	9.110.243-5
Dirección, Comuna y Región	COM. TERAN PERQUENCO, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE PERQUENCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	ROLANDO
Apellido Paterno	ABARZUA
Apellido Materno	CASTRO
RUT Personal	12.485.515-2
Dirección, Comuna y Región	MARTINEZ DE ROZAS, FREIRE, IX REGIÓN
Fono y Fax	9-7657066
E-mail	NO TIENE

Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	KARIN VERENA
Apellido Paterno	HERBACH
Apellido Materno	WYNEKEN
RUT Personal	7.005.187-7
Dirección, Comuna y Región	MASMAN 406, TEMUCO, NOVENA REGION
Fono y Fax	45-740546
E-mail	info@cholchol.org
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	FUNDACION CHOL CHOL
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	75.966.500-7



Cargo o actividad que desarrolla	ASESOR
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	VERONICA
Apellido Paterno	RIVAS
Apellido Materno	ANDERS
RUT Personal	7.520.207-5
Dirección, Comuna y Región	SANTA JULIA, CURACAUTIN IX REGIÓN
Fono y Fax	09-8659805
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE CURACAUTIN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA



Nombre	JUAN
Apellido Paterno	ABARZUA
Apellido Materno	TOLEDO
RUT Personal	5.288.491-8
Dirección, Comuna y Región	MARTINEZ DE ROZAS, FREIRE, IX REGIÓN
Fono y Fax	9-7657066
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGÁNICOS MEDICINALES DE FREIRE
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	CAROLA
Apellido Paterno	MICHAELIS
Apellido Materno	MICHAELIS
RUT Personal	EXTRANJERA-PASAPORTE
Dirección, Comuna y Región	MELIPEUCO
Fono y Fax	408078, 065-632470



E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PARTICULAR
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	NO TIENE
Cargo o actividad que desarrolla	ANTROPOLOGA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	SOCIAL

Nombre	MYRIAM
Apellido Paterno	GOULETTE
Apellido Materno	
RUT Personal	NO TIENE – PASAPORTE-EXTRANJERA
Dirección, Comuna y Región	FRANCIA
Fono y Fax	1970616
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE MELIPEUCO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser	69.191.100-5



agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICOLA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	PRACTICA

Nombre	MARISOL
Apellido Paterno	INALAF
Apellido Materno	TOLEDO
RUT Personal	10.052.425-2
Dirección, Comuna y Región	MELIRREHUE, GORBEA, IXREGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MARIA MERCEDES
--------	----------------



Apellido Paterno	INALAF
Apellido Materno	TOLEDO
RUT Personal	10.052.424-4
Dirección, Comuna y Región	KM 3 CAMINO BOTACURA, PITRUFQUEN, IX REGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE GORBEA
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	LUIS
Apellido Paterno	CELEDÓN
Apellido Materno	B
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	0873600912
E-mail	

Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PARTICULAR
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	

Nombre	ZUNILDA
Apellido Paterno	JARA
Apellido Materno	JIMENEZ
RUT Personal	12.332.020-4
Dirección, Comuna y Región	SECTOR SANTA EMA, CURACAUTIN, IX REGIÓN
Fono y Fax	9-7261693
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE CURACAUTIN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser	65.478.310-1



agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	BERNARDA
Apellido Paterno	CATRIAN
Apellido Materno	CATRIAN
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	CURACAUTIN
Fono y Fax	9761595
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PROCOM CURACAUTIN AG
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA



Nombre	ELVIRA
Apellido Paterno	VERGARA
Apellido Materno	SALAS
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	09-9556979
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	PARTICULAR
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	

Nombre	HUGO
Apellido Paterno	FUENTES
Apellido Materno	M
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	9-8252566
E-mail	



Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	JUNTA DE VECINOS
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	

Nombre	MARIA
Apellido Paterno	SEPULVEDA
Apellido Materno	
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	086357170
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE CURACAUTIN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA



Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA
---	----------

Nombre	SANDRA
Apellido Paterno	SEFULVEDA
Apellido Materno	ROA
RUT Personal	14.535.110-3
Dirección, Comuna y Región	LA JAULA, CURACAUTIN IX REGIÓN
Fono y Fax	09-4823598
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE CURACAUTIN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	JUAN PABLO
Apellido Paterno	AVELLO

Apellido Materno	
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	FUNDO SANTA ADRIANA, CURACAUTIN, IXREGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	

Nombre	JUAN
Apellido Paterno	FUENTES
Apellido Materno	GODOY
RUT Personal	9.791.769-8
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	99062764
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES



Apellido Materno	
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	FUNDO SANTA ADRIANA, CURACAUTIN, IXREGIÓN
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	

Nombre	JUAN
Apellido Paterno	FUENTES
Apellido Materno	GODOY
RUT Personal	9.791.769-8
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	99062764
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES

institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE CURACAUTIN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	JUAN
Apellido Paterno	SAEZ
Apellido Materno	RODRIGUEZ
RUT Personal	8.903.436-1
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	8-6144339
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE CURACAUTIN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o	AGRICOLA



en la que trabaja	
-------------------	--

Nombre	MARIA
Apellido Paterno	CEPDA
Apellido Materno	CERDA
RUT Personal	13.153.307-1
Dirección, Comuna y Región	LEFUCO, CURACAUTIN, IX REGION
Fono y Fax	8-6791163
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE CURACAUTIN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	CARLOS
--------	--------

Apellido Paterno	PEREDA
Apellido Materno	GUIÑEZ
RUT Personal	9.560.566-4
Dirección, Comuna y Región	LEFUCO, CURACAUTIN IX REGIÓN
Fono y Fax	86035072
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE CURACAUTIN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	MAXIMO
Apellido Paterno	JARA
Apellido Materno	JIMENEZ
RUT Personal	11.194.726-0
Dirección, Comuna y Región	SANTA EMA, CURACAUTIN IX REGION
Fono y Fax	
E-mail	NO TIENE
Nombre de la organización, empresa o	ASOCIACIÓN GREMIAL DE PRODUCTORES



institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	DE CULTIVOS ORGANICOS MEDICINALES DE CURACAUTIN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	65.478.310-1
Cargo o actividad que desarrolla	AGRICULTORA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	ESTELA
Apellido Paterno	BUSTAMANTE
Apellido Materno	
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	SANTAEMA, CURACAUTIN, IXREGIÓN
Fono y Fax	9-4763173
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o	



en la que trabaja	
-------------------	--

Nombre	MARIA
Apellido Paterno	MUÑOZ
Apellido Materno	PALMA
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	MANUEL RODRIGUEZ 460, CURACAUTIN, IX REGIÓN
Fono y Fax	9-8620257
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	INDAP
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	JEFE DE AREA
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	VICTOR
Apellido Paterno	HERNANDEZ



Apellido Materno	
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	MANUEL RODRIGUEZ 460, CURACAUTIN, IX REGIÓN
Fono y Fax	9-8480760
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	INDAP
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	AGRICOLA

Nombre	KARINA
Apellido Paterno	RAMÍREZ
Apellido Materno	RIFFO
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	9-7471269
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del	ACOGK ASESORIAS Y NEGOCIOS



predio o de la sociedad en caso de ser productor	
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	

Nombre	EDUARDO
Apellido Paterno	MONTOYA
Apellido Materno	
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	BANCO ESTADO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	



Nombre	SUSANA
Apellido Paterno	HENRIQUEZ
Apellido Materno	
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	PARTICULAR
Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	

Nombre	GASTON
Apellido Paterno	ZUÑIGA
Apellido Materno	CHAVARRIA
RUT Personal	5.613.626-6
Dirección, Comuna y Región	OHIGGINS 562 ,CURACAUTIN, IX REGION



Fono y Fax	945535
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	BANCO ESTADO
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	97.030.000-7
Cargo o actividad que desarrolla	AGENTE
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	BANCO



6 EVALUACION DE LA PROPUESTA

Evaluación de la Actividad de la INICIATIVA

En esta sección se debe dar a conocer la realización de los siguientes ítems:

a) Efectividad de la convocatoria (cuando corresponda)

La convocatoria fue amplia, con invitaciones radiales, y con apoyo de los municipios a través de los programas de desarrollo rural de las comunas de Freire, Perquenco, Curacautin, Loncoche y Gorbea. Los lugares de las charlas fueron aportadas por los respectivos municipios, y en el caso de la actividad de difusión en Temuco, ésta fue realizada en el Instituto de Agroindustria de la Universidad de La Frontera.

La asistencia total a las 6 actividades convocadas fue de unas 100 personas aproximadamente, de las cuales la mayoría correspondía a productores de hierbas medicinales miembros de los respectivos Procom.

En algunos casos se esperaban más asistentes, pero tal vez confluó el hecho de que en muchos lugares estaban en plenas cosechas de hierbas medicinales y de cereales que pudieron afectar en cierta forma la asistencia de más personas.

De todos modos, en reuniones posteriores al interior de las agrupaciones, se han seguido difundiendo los conocimientos adquiridos por los agricultores en el evento Biofach.

b) Grado de participación de los asistentes (interés, nivel de consultas, dudas, etc)

Este es un punto bastante subjetivo, pero la verdad es que hubo mucho interés de parte de los asistentes por lo visto en Brasil, ya que sobre todo esperaban la visión de los agricultores o dirigentes que asistieron y que pudieran traspasar sus experiencias.

De acuerdo a como se establece en las conclusiones de los dirigentes, se puede decir que el traspaso de información será relevante, toda vez que no esperaban encontrarse con gente como ellos, y con empresas internacionales ni gobiernos preocupados del incentivo a la producción orgánica.

Las principales dudas apuntan a entrar rápidamente a los mercados internacionales y mejorar los precios de los productos, de tal forma de no depender en demasía de empresas que manejan los precios y no les otorgan estabilidad a sus iniciativas.

c) Nivel de conocimientos adquiridos por los participantes, en función de lo esperado (se debe indicar si la actividad contaba con algún mecanismo para medir este punto y entregar una copia de los instrumentos de evaluación aplicados)

No se contaban con instrumentos para medir este punto, pero creo que el documento final, conclusiones, puede aportar una visión bastante clara del impacto provocado en los



participantes su experiencia en este evento.

El nivel de conocimientos y de experiencia adquirida es notable en este grupo de pequeños agricultores, y la mirada a futuro es de mayor optimismo al conocer algunas herramientas y tendencias en su negocio.

Aún quedan actividades de formación para ellos, y deberían ser apoyados, ya que el trabajo con los pequeños agricultores es lento y requiere de apoyos variados hasta poder estabilizar los sistemas productivos y comerciales de sus empresas.

d) Problemas presentados y sugerencias para mejorarlos en el futuro (incumplimiento de horarios, deserción de participantes, incumplimiento del programa, otros)

En general as actividades fueron bien coordinadas, debido a la experiencia del equipo de apoyo técnico de las agrupaciones.

Aspectos relacionados con la postulación al programa de Captura y Difusión

a) Información recibida por parte de FIA para realizar la postulación

amplia y detallada aceptable deficiente

Justificar:

La información se encuentra disponible en distintos formatos y medios, y están claramente explicados. Por otro lado, cuando se han requerido informaciones adicionales o aclaraciones, han existido espacios para realizarlos.

b) Sistema de postulación al Programa de Formación o Promoción (según corresponda)

adecuado aceptable deficiente

Justificar:

c) Apoyo de FIA en la realización de los trámites de viaje internacionales (pasajes, seguros, otros) (sólo cuando corresponda)

bueno regular malo

Justificar:

Sobre todo cuando se viaja con pequeños agricultores, o cuando se realiza las primeras veces, se debería tener la disponibilidad de los pasajes y su explicación unos días antes de la realización de la propuesta. En este sentido, los tramites se realizan muy encima del tiempo de ejecución.

En el caso de las personas encargadas de coordinar esta situación, existe la disposición a solucionar los problemas.

Por otro lado, todo resultó bien, y eso es mérito de ambas partes.

d) Recomendaciones (señalar aquellas recomendaciones que puedan aportar a mejorar los aspectos administrativos antes indicados)

Reunión anterior, para explicar las condiciones del viaje, la entrega de los documentos, pasajes y todo lo relacionado a la ejecución de la propuesta. Esto se puede hacer con el coordinador de la propuesta.



7. Conclusiones Finales de la Propuesta Completa

En el caso de Giras Tecnológicas, en lo posible presentar conclusiones individuales por participante.

Se anexan conclusiones individuales por participantes

Sr. Gabriel Medina, Perquenco.

INTRODUCCION:

La feria Biofach se realizó en un centro de eventos, ubicado en Rió Centro, que cuenta con varios pabellones, de grandes dimensiones, con salas de exposiciones, de conferencia, reuniones, rondas de negocios, servicios de comunicaciones, restaurantes, patios, jardines y amplios sectores de estacionamientos. Los auspicios fueron principalmente del gobierno de Brasil a través del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Agrario y el Ministerio de Agricultura Pecuaria y Abastecimiento; así como empresas privadas tales como: Banco do Brasil, Varig, Cámara Brasil- Alemana y otros.

Los expositores de productos fueron principalmente: Brasil, Alemania, Argentina, Perú, Bolivia; Chile estaba representada por Salus de Villarrica.

Las empresas certificadoras presentes: Ceres, Imo, BCS y otras. Como organismo investigadores y reguladores del tema orgánico IFOAM (Federación Internacional de Movimientos de Agricultura Orgánica) y FLO (Fundación que promueve el comercio justo para los productores orgánicos), entre otros.

La participación de los 5 integrantes de la red de productores orgánicos de plantas medicinales y aromáticas de nuestra novena región fue financiada por la fundación para la innovación Agraria (FIA).

Producción:

Los diferentes expositores consideran que la producción agrícola bajo las normas orgánicas debe ser considerada, necesariamente, como las estrategias en el manejo de la tierra y el agua de manera que preserven todos los hábitat del mundo para la protección de la biodiversidad nativa de las diferentes áreas. Es así como la agricultura orgánica debe respetar la capacidad de equilibrio natural del suelo en armonía con las plantas, los animales y en general con los distintos ecosistemas. Esto implica la prohibición de usar pesticidas, fertilizantes sintéticos y de organismos genéticamente modificados en los cultivos, elementos que afectan a la salud de quienes consumen los productos y a la biodiversidad.

En resumen, la agricultura orgánica tiene como visión devolver a la tierra su capacidad normal de equilibrio y producción, siendo su misión evitar la contaminación, promoviendo el reciclaje de nutrientes y evitar los desagradables que ejercerán funciones ecológicas naturales para mejorar la productividad y una mayor resistencia a plagas y enfermedades. El resultado será la cosecha de productos sanos que garanticen una vida más saludable a quienes los consuman.



Comercialización:

Los expositores coinciden en la necesidad de una mayor capacitación tanto a productores como profesionales de apoyo, que les permita llegar al consumidor de mejor manera que en la actualidad. Los temas principales en que se deberían perfeccionar son:

- Promoción de los productores orgánicos como resultado de un proceso en que no se emplearon elementos químicos ni orgánicos genéticamente modificados;
- Crear una cultura orgánica en toda la cadena de producción –comercialización – consumo.
- Los productos deben ser presentados con sello y garantía de origen orgánico.
- Convencimiento del distribuidor de las bondades de los productos orgánicos de manera de obtener mayor posicionamiento en puntos de comercialización.
- Satisfacción de las necesidades de los clientes generando confianza, lo cual hará posible el consumo masivo del producto.
- Promover la compra de productos orgánicos por parte de las empresas de la administración pública, por ejemplo, para la alimentación escolar.

Certificación:

La producción orgánica debe cumplir ciertas normas y procedimientos que, en su conjunto, garantiza al consumidor que esta adquiriendo un producto libre de residuos tóxicos. Estas normas en la actualidad las complementan los diferentes reglamentos de certificación orgánica para los distintos destinos de los productos. Destacan principalmente las que regulan el ingreso de los productos a los mercados de: Europa, Estados Unidos, Japón y los mercados Nacionales. Algunas de las empresas certificadoras más conocidas son: IMO, CERES, BCS y otras.

los principales inconvenientes que afectan los productores con el proceso de certificación actual se pueden resumir en:

- Dificultad de reconocimiento entre certificadoras.
- Disparidad de criterios frente a una misma situación.
- La certificadora ejecuta la inspección en una región determinada pero la decisión final se toma en el país de origen de la empresa.
- No contempla situaciones especiales tales como situación geográfica, aspectos políticos, climas, nivel educacional –cultural, etc.
- Confusión del consumidor debido a la abundancia de: marcas, garantía, cualidades, sello, etc.

De acuerdo con los diferentes expositores, la certificación orgánica debe tender a la simplificación y estandarización, independiente del punto geográfico en que se haga. Lo anterior implica necesariamente, generar y aceptar globalmente el concepto de **Productor orgánico y crear una estructura única de garantía.**

El gran desafío en el ámbito mundial respecto de este tema es armonizar los sistemas de certificación de manera tal que estos se conviertan en aliados facilitadores de los productores. Para lograr este objetivo, necesariamente, debe crearse una comisión de armonización que tienda a unificar los distintos criterios de un mismo tema.

Principales propuestas de armonización son:

- Crear una estructura única de garantía con su respectivo sello internacional de



conformidad.

- Equivalencia de la empresa certificadora de los distintos países.
- No crear nuevas estructuras de certificación.
- No más pluralidad de normas referidas a un mismo tema.
- Evitar confusión en el consumidor.
- Tender a normalizar la certificación mundial mediante normas ISO65.

Incidencias principales de nuestra visión del tema orgánico luego de la asistencia de la BioFach.

Es importante saber a que escala mundial hay organismos de carácter gubernamental y privados-tales como: INFOAM, comercio justo y otros –que están trabajando a favor de la agricultura orgánica en temas como:

- Mejoramiento de normas para la producción orgánica.
- Lograr el reconocimiento por parte de los distintos gobiernos traducidos a una legislación que la proteja y apoye con políticas de inversión especialmente destinadas a los pequeños productores orgánicos.
- Que los consumidores de los productos orgánicos en los países de mayor desarrollo, los prefieran pagando un sobre precio con un claro criterio de sentido social.
- Y que nuestro esfuerzo, sumado al de muchos otros en el planeta, lograra revertir el daño causado por los agroquímicos al suelo devolviéndole el equilibrio de producción en perfecta armoniza con los ecosistemas de cada región en beneficio de las generaciones futuras.

Nuestras fortalezas principales son:

- Clima y suelo aptos para la producción orgánica
- Producción certificada
- Control sanitario natural dado por la ubicación geográfica de nuestro país.
- Organizaciones que privilegian la asociatividad como herramienta para lograr mejores resultados principalmente: una mejor producción y comercialización de sus productos
- Red de carreteras en medios de transporte de excelente calidad.
- Agricultores responsables y confiables comprometidos con los cultivos de productos orgánicos.
- Grandes posibilidades de crecimientos por alta demanda del mercado.

Falencias detectadas:

- Producción a muy baja escala, principalmente por motivos económicos.
- Solo se comercializa materia prima, por falta de infraestructura procesadora.
- Bajo compromiso de las políticas de gobierno para apoyar a los productores orgánicos en la producción y comercialización.
- Carencia de elementos de apoyo en la producción como: fertilizantes, maquinarias, riego básico, cercos, etc.

Oportunidades de comercialización:

En el ámbito comercial global existe un mercado insatisfecho de todos los productos orgánicos.

Nuestras yerbas medicinales y aromáticas están destinadas principalmente a abastecer la industria farmacéutica, cosmetóloga y en menor cantidad la industria alimenticia.

Entonces la idea es:



- Ampliar la producción actual para abastecer el mercado de materia prima.
- Producir toda la variedad alimenticia tal como: verduras, hortalizas, frutas, cereales, leguminosas, carnes, etc.
- Agregar valor a nuestros productos fabricando, por ejemplo, aceites esenciales, bolsas de té, algunas bebidas, etc.
- Participar en: ferias, muestra de productos, seminarios, mesas de negocios y otros eventos a fin de promocionar nuestra producción.

Conclusiones:

Creo que nuestra participación en la BioFach a sido de gran utilidad para lograr insertarnos en la producción y comercialización de nuestros productos orgánicos porque:

- Nos hemos dado cuenta hacia donde camina el tema orgánico en el mundo ya que por ejemplo, uno de los objetivos del FLO es lograr para el 2008, duplicar el número de productores orgánicos y multiplicar por cuatro las ventas.
- Por otro lado, a sido muy satisfactorio comprobar que el gran esfuerzo que significa producir bajo las normas orgánicas, es compartido por muchas personas de diferentes lugares del mundo.
- Finalmente, agradecer a todos los que hicieron posible nuestra participación en esta feria de categoría mundial y así poder transmitir nuestras experiencias a nuestros asociados.

Sr. Juan Abarzúa, Freire

Introducción:

Por las características de espacios propias del Brasil, el lugar en que se presentó la Feria es un Centro de Eventos, ubicado en Río Centro, que cuenta con varios pabellones de grandes dimensiones con salas de exposiciones, de conferencias, reuniones, rondas de negocios, servicios de comunicaciones, restaurantes, patios, jardines y amplios sectores de estacionamientos. Los auspicios fueron principalmente del Gobierno de Brasil a través del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Agrario y el Ministerio de Agricultura Pecuaria y Abastecimiento; así como empresas privadas tales como: Banco do Brasil, Varig, Cámara Brasil- Alemana y otros.

Los expositores de productos fueron principalmente: Brasil, Alemania, Argentina, Perú, Bolivia; Chile estaba representada por Salus de Villarrica.

Las empresas certificadoras presentes: Ceres, Imo, BCS y otras. Como organismos investigadores y reguladores del tema orgánico IFOAM (Federación Internacional de Movimientos de Agricultura Orgánica) y FLO (Fundación que promueve el comercio justo para los productos orgánicos), entre otros.

La participación de los cinco integrantes de la Red de Productores Orgánicos de Plantas Medicinales y Aromáticas de nuestra Novena Región fue financiada por la Fundación para la Innovación Agraria (FIA).

Producción:

En lo principal, los diferentes expositores consideran que la producción agrícola bajo las normas orgánicas debe ser considerada, necesariamente, como la estrategia en el manejo de la tierra y el agua de manera que preserven todos los hábitats del mundo para la protección de la biodiversidad nativa de las diferentes áreas.

Es así como la agricultura orgánica debe respetar la capacidad de equilibrio natural del suelo en armonía con las plantas, los animales y en general con los distintos ecosistemas. Esto implica la prohibición de usar pesticidas, fertilizantes sintéticos y de organismos genéticamente modificados en los cultivos, elementos que afectan la salud de quienes consumen los productos y a la biodiversidad.

Lo anotado anteriormente carece de todo sentido si no se considera el firme propósito de responsabilidad del agricultor orgánico. Más que discursos y palabras, el compromiso del productor es responder a un proceso estructurado que privilegie cuidar la sustentabilidad de la cultura ecológica y la supervivencia de los habitantes, entendiéndose por tal, a todos los organismos vivos.

Esta responsabilidad, si fuera por todos asumida, sin duda contribuiría a evitar daños a la naturaleza debido a fenómenos tales como: huracanes, grandes incendios, derretimiento acelerado del hielo, escasez de agua, debilitamiento de la capa de ozono, erosión acelerada del suelo, etc; perjuicios cada vez de mayor envergadura y cobertura global.

En resumen, la agricultura orgánica tiene como visión devolver a la tierra su capacidad normal de equilibrio y producción, siendo su misión evitar la contaminación, promoviendo el reciclaje de nutrientes biodegradables los que ejercerán funciones ecológicas naturales para mejorar la productividad y una mayor resistencia a plagas y enfermedades. El resultado será la cosecha de productos sanos que garantizarán una vida más saludable a quienes los consuman.

Comercialización.

Los expositores coinciden en la necesidad de una mayor capacitación tanto a productores como profesionales de apoyo, que les permita llegar al consumidor de mejor manera que en la actualidad. Los temas principales en que se debería perfeccionar son:

- Promoción de los productos orgánicos como resultado de un proceso en que no se emplearon elementos químicos ni organismos genéticamente modificados.
- Crear una cultura orgánica en toda la cadena de producción-comercialización-consumo.
- Los productos deben ser presentados con sello y garantía de origen orgánico.
- Convencimiento del distribuidor de las bondades de los productos orgánicos de manera de obtener mayor posicionamiento en puntos de comercialización.
- Satisfacción de las necesidades de los clientes generando confianza, lo cual hará posible el consumo masivo del producto.
- Promover la compra de productos orgánicos por parte de las empresas de la Administración Pública, por ejemplo, para la alimentación escolar.

Certificación.

La producción orgánica debe cumplir ciertas normas y procedimientos que, en su conjunto, garantizan al consumidor que está adquiriendo un producto libre de residuos



tóxicos. Estas normas en la actualidad las contemplan los diferentes reglamentos de certificación orgánica para los distintos destinos de los productos. Destacan principalmente las que regulan el ingreso de los productos a los mercados de: Europa, Estados Unidos, Japón y los mercados Nacionales. Algunas de las empresas certificadoras más conocidas son: Imo, Ceres, ECS y otras.

Los principales inconvenientes que enfrentan los productores con el proceso de certificación actual se pueden resumir en:

- Dificultad de reconocimiento entre certificadoras.
- Disparidad de criterios frente a una misma situación.
- Altos costos y poca representatividad (se certifica para un mercado determinado).
- La certificadora ejecuta la inspección en una región determinada pero la decisión final se toma en el país de origen de la Empresa.
- No contempla situaciones especiales tales como situación geográfica, aspectos políticos, climas, nivel educacional-cultural, etc.
- Confusión del consumidor debido a la abundancia de: marcas, garantía, cualidades, sellos, etc.

De acuerdo con los diferentes expositores, la certificación orgánica debe tender a la simplificación y estandarización, independiente del punto geográfico en que se haga. Lo anterior implica, necesariamente, generar y aceptar globalmente el concepto de Productor Orgánico y crear una estructura única de garantía.

El gran desafío en el ámbito mundial respecto de este tema es armonizar los sistemas de certificación de manera tal que estos se conviertan en aliados facilitadores de los productores. Para lograr este objetivo, necesariamente, debe crearse una Comisión de Armonización que tienda a unificar los distintos criterios respecto de un mismo tema.

Principales propuestas de armonización son:

- Crear una estructura única de garantía con su respectivo sello internacional de conformidad.
- Equivalencia de las empresas certificadoras de los distintos países.
- No crear nuevas estructuras de certificación.
- No más pluralidad de normas referidas a un mismo tema.
- Evitar confusión en el consumidor.
- Tender a normalizar la certificación mundial mediante normas ISO 65.

Incidencias principales de nuestra visión del tema orgánico luego de la asistencia a la BioFach.

- Es importante saber que a escala mundial hay organismos de carácter Gubernamental y Privados –tales como: IFOAM, Comercio Justo y otros- que están trabajando a favor de la agricultura orgánica, en temas como:
 - Mejoramiento de Normas para la producción orgánica.
 - Lograr el reconocimiento por parte de los distintos Gobiernos traducido en una legislación que la proteja y apoye con políticas de inversión especialmente destinada a los pequeños productores orgánicos.
 - Que los consumidores de los productos orgánicos en los países de mayor desarrollo, los prefieran pagando un sobreprecio con un claro criterio de sentido social.
 - Y que nuestro esfuerzo, sumado al de muchos otros en el Planeta, logrará revertir el



daño causado por los agroquímicos al suelo devolviéndole el equilibrio de producción en perfecta armonía con los ecosistemas de cada región en beneficio de las generaciones futuras.

Nuestras fortalezas principales son:

- Clima y suelos aptos para la producción orgánica
- Producción certificada.
- Control sanitario natural dado por la ubicación geográfica de nuestro país.
- Organizaciones que privilegian la asociatividad como herramienta para lograr mejores resultados principalmente: una mejor producción y comercialización de sus productos.
- Red de carreteras y medios de transportes de excelente calidad.
- Agricultores responsables y confiables comprometidos con los cultivos de productos orgánicos.
- Grandes posibilidades de crecimiento por alta demanda de mercado.

Falencias detectadas:

- Producción a muy baja escala, principalmente por motivos económicos.
- Sólo se comercializa materia prima, por falta de infraestructura procesadora.
- Bajo compromiso de las políticas de Gobierno para apoyar a los productores orgánicos en la producción y comercialización.
- Carencia de elementos de apoyo en la producción como: fertilizantes, maquinaria, riego básico, cercos, etc.

Oportunidades de comercialización. En el ámbito comercial global existe un mercado insatisfecho de todos los productos orgánicos.

Nuestras yerbas medicinales y aromáticas están destinadas principalmente a abastecer la industria farmacéutica, cosmetóloga y en menor cantidad la industria alimenticia. Entonces la idea es:

- Ampliar la producción actual para abastecer el mercado de materia prima.
- Producir toda la variedad alimenticia tal como: verduras, hortalizas, frutas, cereales, leguminosas, carnes, etc.
- Agregar valor a nuestros productos fabricando, por ejemplo, aceites esenciales, bolsas de té, algunas bebidas, etc.
- Participar en: ferias, muestras de productos, seminarios, mesas de negocios y otros eventos a fin de promocionar nuestra producción.

Conclusiones:

Creo que nuestra participación en la BioFach ha sido de gran utilidad para lograr insertarnos en la producción y comercialización de nuestros productos orgánicos porque:

- Nos hemos dado cuenta hacia donde camina el tema orgánico en el Mundo, ya que por ejemplo, uno de los objetivos de FLO es lograr para el 2008, duplicar el número de productores orgánicos y multiplicar por cuatro las ventas.
- Por otro lado, ha sido muy satisfactorio comprobar que el gran esfuerzo que significa producir bajo las normas orgánicas, es compartido por muchas personas de diferentes lugares del Mundo.
- Finalmente, agradecer a todos los que hicieron posible nuestra participación en esta Feria de categoría Mundial y así poder transmitir nuestras experiencias a nuestros

asociados.

Sra Verónica Rivas Andrés
Curacautín

El 15 de noviembre de 2005, tuve el privilegio de viajar a Río de Janeiro, como presidenta de Procom Curacautín, para asistir a la Feria Orgánica mas importante de Latinoamérica, que este año, además venia acompañada con una nueva Feria de Negocios.

Durante tres días, millares de personas de diversos países estuvimos reunidas en un gran Centro de Eventos ubicado en Río Centro, local que cuenta con varios pabellones de enormes dimensiones, salas de conferencias, salas de exposiciones, equipadas con la mas alta tecnología. Restoranes, servicios básicos, estacionamientos, jardines, enormes patios de comunicación, etc.

Los aportes principales para este evento fueron de: SEBRAE (Servicio brasileño de apoyo a micro y pequeñas empresas, para el desenvolvimiento sustentable), Ministerio de Desenvolvimiento Agrário, Banco de Brasil, Ministerio de Agricultura, Pesca y Abastecimiento y APEX-Brasil.

En esta Feria pudimos constatar el gran interés que existe a nivel de **Gobiernos** por la Producción Orgánica, ya sea esta agrícola o de otro tipo, pues la idea principal es proteger nuestro planeta de tanta contaminación y destrucción, malamente justificada por el desarrollo de los países.

Importantes expositores con interesantes y nuevos productos estuvieron presentes en este evento, como: Brasil (Amazona y Paraná), Argentina (con muchos y variados productos), Italia, Holanda, Alemania, Bolivia, Perú, República Dominicana.

Así como además empresas tales como **Alter Eco** Francia, 100% comercio justo y orgánico. **IFOAM** Fundación Internacional de agricultura orgánica. **WSPA** Sociedad mundial de protección animal.

Empresas Certificadoras como: **OCIA Internacional USA; CERES Alemania; BCS Alemania; Brasil BDIH Certificadora para cosméticos naturales.**

Variadas charlas y seminarios dieron mayor realce, a este gran evento. Temas como "Tendencia y oportunidades para Productos Orgánicos en Europa". "Supermercados orgánicos, distribución en expansión". "Disminución de la pobreza y la Agricultura Orgánica" "¿Por qué Expo Sustentant?". "Desafíos de pequeño productor", "Armonización para América Latina" "Panorama de Mercado Justo en América Latina" "Agricultura Familiar " etc.

De acuerdo a los diferentes expositores, podríamos concluir que la producción orgánica es prioritaria para algunos gobiernos y que la tendencia a esta va creciendo, así es como se intenta que las Certificadoras tengan un plan común y exigencias del mismo tipo, para facilitar y promover dicha actividad, bajando costos y haciéndola mas accesible.

Todo es un gran desafío para las naciones, superar la pobreza, descontaminar el planeta, terminar con el hambre de miles, proteger la fauna y flora .

Podría ser esto una gran realidad si todos los gobiernos trabajan unidos por el bien de la humanidad.

Experiencia notable nuestra asistencia a esta BioFach. América Latina. Gracias al aporte de FIA, pudimos estar presentes y volver con ánimos renovados al darnos cuenta que la Producción Orgánica va en aumento y generará grandes oportunidades de negocios .Seguir adelante con este proyecto de Agricultura Orgánica es ahora para nosotros, aun más interesante y estimulante.

Bello país es también Brasil, lamentablemente por cumplir como corresponde a nuestro compromiso de asistencia a la Feria, fue muy poco el tiempo que nos quedó para conocer lugares relevantes del turismo de Río de Janeiro,. Creyendo importante conocer el lugar que nos acoge en estas giras tecnológicas, sugiero, sería relevante poder complementar las dos actividades.

Agradecida de esta oportunidad.

**Sr. Aristides Jara Illanes,
Gorbea**

PROBLEMA A RESOLVER:

Conocer la proyección de los cultivos orgánicos de plantas medicinales a nivel Latinoamericano y mundial, considerando la proyección, comercialización y el uso de abonos orgánicos para obtener una producción rentable.

Así mismo conocer la legislación vigente en cada país participantes en el tema orgánico.

OBJETIVOS :

Conocimiento de las técnicas de producción en cultivos orgánicos y sistemas de comercialización, conocer nuevos clientes que necesitan nuestras plantas medicinales para ser empleadas en laboratorios e industria cosmetológica en diferentes países del orbe.

Conocer la legislación orgánica a nivel mundial.

RESULTADOS :

Al conocer la cantidad de países interesados en consumir nuestros productos se produce una fuerte motivación para aumentar nuestra producción ya que nuestra opción es de

producción de hierbas medicinales. Tiene un promisorio futuro a mediano plazo.

RESULTADOS ADICIONALES:

Al tener contacto con distintas organizaciones, se hace necesario formar una organización a nivel latinoamericano que agrupe a los países sudamericanos a fin de considerar la certificación orgánica, ya que en la actualidad esta en manos de organizaciones Europeas.

Al estar organizados a nivel sudamericanos podríamos mejorar la Transferencia tecnológica, técnicas de cultivos, publicaciones, temas orgánicos actualizados a nivel mundial, entre otros.

APLICABILIDAD :

En la actualidad existe en la IX Región una gran cantidad de plantas medicinales nativas que pueden ser cultivadas, utilizando sus componentes químicos para su uso en cosmetología, etc.

También existen climas apropiados para diferentes plantas tradicionales con una producción sustentable.

CONCLUSIONES :

Esta gira a sido de gran utilidad para conocer a fondo el tema orgánico a nivel mundial y conocer la situación actual de nuestro planeta por el uso de químicos y el daño provocado por el hombre a nuestro ecosistema, conocer las medida para remediar el daño.

Ha sido una oportunidad de tomar conciencia de temas orgánicos que están en armonía con la naturaleza a si mismo lograr aumentos en la producción y comercialización de nuestros productos orgánicos.

Esta experiencia ha sido extraordinaria

Carlos Fuentes Barra, Universidad de La Frontera

La participación en este evento latinoamericano la puedo dividir en 3 aspectos: Por un lado la parte comercial, y por otro de crecimiento humano y profesional. Si los pudiera separar podría indicar lo siguiente:

- Aspectos comerciales

En mi trabajo con pequeños agricultores desde hace muchos años puedo indicar que una de las grandes falencias es que no pueden proyectar sus negocios a futuro, y les cuesta ser constantes y persistentes. Desde este punto de vista, y con la participación de agricultores de este perfil, que trabajan con un cultivo innovador con posibilidades de exportación en una región muy pobre, puedo indicar que su participación en este evento ha sido fundamental para mejorar este aspecto al menos en ellos, pero que sé, lo transmitirán a sus asociados con sus palabras, y creo tendrán mejores efectos que al contárselos profesionales externos a su entorno.

Los negocios y oportunidades para los productos orgánicos en el mundo son reales y crecientes, pero que requieren de volumen, calidad, innovación permanente y mucho ingenio. Existen nichos de mercado posibles de prospectar, pero los agricultores y los sistemas productivos y de apoyo en Chile deben ser más constantes y previsores, ya que el trabajo con pequeños agricultores es muy lento, pero detectadas las oportunidades y existiendo la disposición se pueden alcanzar excelentes resultados.

Las hierbas medicinales orgánicas de los productores de la IX región tienen oportunidades, pero deben generarse los protocolos necesarios para obtener productos de calidad, así como tener mejores prospecciones de mercado en el rubro. Por otra parte, sin apoyos estatales se hace muy difícil penetrar mercados o aumentar el consumo en Chile, que es un mercado muy interesante.

La IX región debiera ser una zona estratégica para el Gobierno de Chile en la implementación de un plan piloto de producción orgánica, debido a la presencia de agricultura mapuche y muchos agricultores pequeños en que existen zonas libres de contaminación y excelentes recursos naturales para productos de recolección. Por otra parte, deben existir los recursos humanos permanentes para los rubros priorizados, de tal forma que se especialicen y tengan una efectividad mayor en el desarrollo de la agricultura en la región.

Aspectos profesionales

Desde el año 95 que trabajo en la IX región en el desarrollo de la pequeña agricultura, y es primera vez que salgo al extranjero para capacitarme, adquirir experiencias, conocer otros aspectos del rubro en que me desenvuelvo, y que me permiten entregar otras visiones y herramientas a las personas que dependen de mi labor como profesional. Es por ello, que la experiencia es enriquecedora y muy positiva.



Aspectos humanos

El conocimiento de otras culturas, de negocios, de costumbres, etc. hacen de esta visita una experiencia enriquecedora. Enfrentarse a otros problemas, hacen ver las cosas con otro prisma, y por supuesto me hacen un ser humano más experimentado y racional.

Por último quiero agradecer a FIA por su apoyo a esta iniciativa, ya que siempre está aportando para el desarrollo de la agricultura y por supuesto del país. Por otra parte me siento orgulloso de haber participado con pequeños agricultores en esta actividad, y compartir sus sueños, sentimientos, esperanzas, que nos acercan, y que pueden desembocar en éxitos para nuestra región y país, y en eso el FIA tendrá mucha responsabilidad.

ANEXOS

- COPIA DE PUBLICACIONES EM DIARIO AUSTRAL;
- COPIA DE CHARLA COM MATERIAL ENTREGADO A LOS ASISTENTES
- COPIA DE CARTA DE INVITACIÓN GENERAL A LA ACTIVIDAD DE
DIFUSION
- COPIA DE LISTADOS DE ASISTENCIAS A LAS ACTIVIDADES DE DIFUSION

Resumen

CONAF EXTIENDE SU PROGRAMA DE EMPLEO

La Corporación Nacional Forestal (Conaf), informó que ha dado continuidad al Programa de Emergencia de Empleo (PEE). Según indicó la directora ejecutiva de Conaf, Catalina Bau, el programa dará énfasis a aquellas comunas que presentan las tasas de desempleo más altas, siendo un aporte para aquellas familias que no cuentan con otros ingresos. Este esfuerzo ha hecho posible que en importantes comunas el número de beneficiados a partir de abril aumentará en relación a los meses anteriores.



MAYOR Y MEJOR COMPETITIVIDAD

Chile encabeza el Ranking de Competitividad de América Latina 2006, según un informe entregado en la primera jornada de la reunión regional del World Economic Forum, donde se reunieron alrededor de 300 líderes de 27 países para analizar cómo construir una América Latina más sólida en la economía mundial.

El análisis del WEF incluyó una serie de indicadores clave que dieron como resultado un puntaje de 4,84 para Chile, el más alto de la región, seguido por Argentina (4,09) y Costa Rica y Brasil (ambos con 4,08).

HOY SON CHARLAS POR SEMANA DE LA MIEL

Estamos en plena semana de la miel y para hoy se tienen programadas una serie de actividades y charlas que se realizarán en la galería de arte de la Plaza Arzúbal Pinto de Temuco. La actividad no tiene costo, no necesita confirmación de asistencia y se espera que la comunidad asista para apoyar este tipo de iniciativas. Las actividades son a partir de las 11 de la mañana y destacan la producción de miel, polen y propóleo, las propiedades de los productos apícolas, la cosmología y los productos apícolas o las aplicaciones de los productos apícolas en la medicina veterinaria.



● En una destacable iniciativa, alrededor de 140 agricultores exportan, a través de una empresa, hierbas de carácter medicinal. Tienen un proyecto para, de aquí a tres años, llegar por cuenta propia a los mercados extranjeros.

Non son pocas las exportaciones no tradicionales que se materializan desde La Araucanía hacia diferentes partes del mundo. Una de ellas se logró gracias al apoyo de la Universidad de La Frontera (Ufro) en conjunto con Indap a un pequeño grupo de agricultores que desde el año 2002 están incursionando en el área orgánica de las plantas medicinales.

Según lo explicado por Carlos Fuentes, ingeniero agrónomo de la Ufro, el objetivo del proyecto, en sus inicios, era poder expandir el rubro de las hierbas medicinales que prácticamente no existía en la región. "Tres o cuatro años después podemos decir que existe un grupo de cien a ciento veinte agricultores que están cultivando hierbas, todas con certificación orgánica para el mercado europeo", añadió Fuentes.

EXPERIENCIA INTERNACIONAL

La exportación se realiza a través de una empresa que sirve de nexo para hacer los envíos a diferentes partes del mundo. No son hierbas nativas, son hierbas como la caléndula, manzanilla, tomillo, orégano, romero, lavanda, lino o linaza y se han realizado algunos proyectos con quínoa, pero especialmente para el mercado interno.



Representantes de los agricultores que están realizando el proyecto viajaron a una feria internacional brasileña para conocer el mercado de las hierbas tradicionales en el extranjero.

ASOCIATIVIDAD DE PRODUCTORES ESTA DANDO FRUTOS

Hierbas medicinales de la región a los mercados internacionales

través de una empresa que sirve de nexo para hacer los envíos a diferentes partes del mundo. No son hierbas nativas, son hierbas como la caléndula, manzanilla, tomillo, orégano, romero, lavanda, lino o linaza y se han realizado algunos proyectos con quínoa, pero especialmente para el mercado interno.

Se formaron cinco grupos de

pequeños agricultores ubicados en las comunas de Curautín, Perquenco, Freire, Gorbea y Loncoche. Además, se postuló a un proyecto para asistir a un evento en Brasil y fueron en noviembre del año pasado a la feria más importante de productos orgánicos que se realiza en Latinoamérica. Se trató de experiencias cruciales que sirvieron para conocer las tendencias que existen en el mercado de este tipo de productos en el cono sur.

En la actualidad, las hierbas se exportan a través de una empresa, sin embargo, gracias a Fondos para la Innovación Agraria (FIA) están tratando de entregar un producto con valor agregado que les permita llegar de manera directa a los mercados internacionales. "A través de este proyecto que tiene un horizonte de tres años, se prefiere que ellos puedan entregar tres productos envasados, tener localizados mercados en Estados Unidos o en Europa y transar sus productos sin ningún tipo de intermediarios", comentó Fuentes.

Por Rodrigo Hube U

Iniciativas productivas

Son alrededor de 120 los productores que incursionan en la producción de hierbas tradicionales para su posterior exportación.

De esta manera es como en La Araucanía se está articulando una serie de iniciativas destinadas a materializar las exportaciones, como objetivo final, o bien a transar sus productos a través de las grandes empresas exportadoras de la región.

Uno de los propósitos fundamentales de este tipo de proyectos sigue siendo promover la asociatividad en los productores para hacer las exportaciones y poder ser, de alguna manera, competitivos en el mercado internacional.

Coordinación

De esta manera es como el trabajo que se ha realizado con los pequeños agricultores no ha sido fácil y se ha efectuado a largo plazo. Sin embargo, ya se están viendo los frutos y se han podido insertar en el mercado. Carlos Fuentes explicó que la idea es que de aquí a tres años los agricultores puedan ser autónomos y tomar sus propias decisiones. Definitivamente, dando un avance.

CINE EN HOTEL DEL LAGO

LA PANTERA ROSA

BUENAS NOCHES BUENA SUERTE

6 al 12 de Abril 13 al 19 de Abril

Jueves, Viernes y Sábado - 21:00 hrs / Domingo a Miércoles - 19:00 hrs
Lunes a Miércoles - 2x1 / Jueves de Estreno con Happy Drink

Programación Sujeta a Cambios

Miguel Anzorena 23 - Pucón - Chile - Tel: (56-45) 291000
www.hoteldellago.cl

La filial de una reconocida empresa multinacional especialista en FERTILIZANTES - NUTRICION ANIMAL.

Busca: **JEFE ZONAL**

para continuar su proceso de expansión en las regiones siguientes:

VI, VII, IX

Ingente Ag. ónomo o similar, usted dirijirá un equipo de 5 a 8 vendedores. Independiente y responsable, se requiere un fluido contacto con los canales de distribución y un claro conocimiento. La experiencia mínima es de 3 a 5 años en el área agrícola.

Le brindaremos una formación ar. aplico a nuestros productos, un vehículo de trabajo como también una remuneración atractiva.

Agradeceremos enviar su Curriculum Vitae más foto por email: jefedesector@yahoo.com

(RECEPCION HASTA EL LUNES 10 de ABRIL)

INNOVACION - CRECIMIENTO - DINAMISMO

Orgánicos se proyectan



Escribe: Rodrigo Hube.

**HAY UN SOLO CAMINO
PARA ENCONTRAR
TODO LO QUE SU
CULTIVO NECESITA**

Agrorama

Más y mejor asistencia para el Agro

**LA RED DE ASISTENCIA Y
DISTRIBUCIÓN DE AGROINSUMOS
MÁS GRANDE DEL PAÍS**

Estamos más cerca de usted, con todo lo que necesita para obtener lo mejor de sus cultivos.

En nuestros puntos de venta, ubicados a lo largo de todo el país, podrá encontrar la más amplia variedad de productos, servicios y asesoría especializada, a cargo de un completo equipo de profesionales dedicados a potenciar el desarrollo y la máxima rentabilidad de su negocio.

Fertilizantes • Agroquímicos • Semillas • Maquinaria Agrícola • Alimentos para Animales • Asistencia Técnica

www.agrorama.cl

Call Center

800 600 3800

No son pocas las exportaciones no tradicionales que se materializan desde La Araucanía hacia diferentes partes del mundo. Una de ellas, se logró gracias al apoyo de la Universidad de La Frontera (UFR) en conjunto con Indap a un pequeño grupo de agricultores que desde el año 2002 están incursionando en el área orgánica de las plantas medicinales.

Según lo explicado por Carlos Fuentes, ingeniero agrónomo de la UFR, el objetivo del proyecto, en sus inicios, era poder expandir el rubro de las hierbas medicinales que prácticamente no existía en la región. "Tres o cuatro años después podemos decir que existe un grupo de cien a ciento veinte agricultores que están cultivando hierbas, todas con certificación orgánica para el mercado europeo", añadió Fuentes.

INTERNACIONAL

La exportación se realiza a través de una empresa que sirve de nexo para hacer los envíos a diferentes partes del mundo. No son hierbas nativas, son hierbas como la caléndula, manzanilla, tomillo, bréngano, romero, lavanda, lino o linaza y se han realizado algunos proyectos con quinoa, pero especialmente para el mercado interno.

Se formaron cinco grupos de pequeños agricultores ubicados en las comunas de Curacautín, Perquenco, Freire, Gorbéa y Loncoche.

Además, se postuló a un proyecto para asistir a un evento en Brasil y fueron en noviembre del año pasado a la feria más importante de productos orgánicos que se realiza en Latinoamérica. Se trató de experiencias cruciales que sirvieron para conocer las tendencias que existen en el mercado de este tipo de productos en el cono sur.

En la actualidad, las hierbas se exportan a través de una empresa, sin embargo, gracias a Fondos para la Innovación Agraria (FIA) están tratando de entregar un producto con valor agregado que les permita llegar de manera directa a los mercados internacionales. "A través de este proyecto que tiene un horizonte de tres años, se pretende que ellos puedan entregar tres productos envasados, tener localizados mercados en Estados Unidos, o en Europa y transar sus productos sin ningún tipo de intermediarios", comentó Fuentes.

DESARROLLO

De esta manera es como el trabajo que se ha realizado con los pequeños agricultores no ha sido fácil y se ha efectuado a largo plazo, sin embargo, ya se están viendo los frutos y se han podido insertar en el mercado. Carlos Fuentes explicó que la idea es que de aquí a tres años los agricultores puedan ser autónomos y tomar sus propias decisiones. Definitivamente, todo un avance.



Participación en Biofach América Latina - Brasil

Red de Productores de Hierbas
Medicinales Orgánicas de la
Novena Región



La participación en este importante evento fue financiado en un 80 % por la Fundación para la Innovación Agraria FIA, a través de su programa de becas para asistencia a Eventos Técnicos o Ferias Tecnológicas.



Agente Postulante: Universidad de La Frontera

Costo total de la propuesta: \$ 4.076.840.-

Beneficiarios: Red de productores de hierbas medicinales orgánicas de la IX Región



Beneficiarios

Asoc. Gremial de productores orgánicos medicinales PROCOM:

- Curacautín
- Perquenco
- Freire
- Gorbea
- Loncoche



Participantes en el Evento



- Sra. Verónica Rivas
- Sr. Juan Abarzúa
- Sr. Aristides Jara
- Sr. Gabriel Medina
- Sr. Carlos Fuentes



Objetivo General

- Conocer, intercambiar y analizar las tendencias actuales y futuras en los mercados latinoamericanos y mundiales, con el objeto de trabajar estrategias productivas y comerciales para el fortalecimiento del rubro orgánico en la región y en el país.



Objetivos Específicos



- Adquirir conocimientos sobre legislación en la comercialización y producción orgánica en otros mercados y su asociación con el mercado nacional;
- Intercambiar experiencias de comercialización con otras agrupaciones de pequeños agricultores de Latinoamérica, de tal forma de fortalecer los procesos internos de las propias agrupaciones;



Objetivos Específicos



- Conocer los resultados de investigaciones en otros países relacionados a la producción agroecológica;
- Adquirir conocimientos sobre presentaciones, rotulaciones, envases relacionados a la comercialización de productos orgánicos;
- Promover el intercambio comercial con otros países, a través del conocimiento y establecimiento de contactos con empresarios, productores, entre otros.



Objetivos Específicos

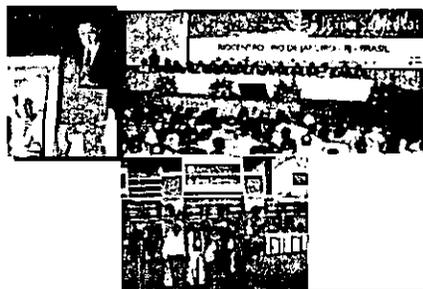


- Que los presidentes de las agrupaciones gremiales conozcan las tendencias en el mercado mundial y puedan de esta forma transmitir a sus asociados los conocimientos adquiridos con proyecciones comerciales basados en el contacto en terreno y en un evento que fortalecerá la gestión de los dirigentes y que por ende mejorará y ampliará las posibilidades para los pequeños agricultores que desarrollan el rubro de plantas medicinales en la IX Región.



GOBIERNO DE CHILE
Ministerio de Agricultura

Descripción del Evento





GOBIERNO DE CHILE
Ministerio de Agricultura

Desde su primera convocatoria en 1997, BIO FACH garantiza la calidad de los productos expuestos. Tiene criterios de admisión propios para todos los subsectores representados y realiza un control exhaustivo de todos los productos que van a ser expuestos.



GOBIERNO DE CHILE
Ministerio de Agricultura

Se realizó del 16 al 18 de noviembre de 2005, en el pabellón de Río Centro en Río de Janeiro Brasil.

Más de 4.000 personas de 20 países visitaron diariamente BioFach América Latina y Expo Sustentat 2005.



BIO FACH ofrece una completa exposición de productos biológicos.

El 74 % de las empresas participantes exponen alimentos biológicos y sus correspondientes servicios. BIO FACH muestra una oferta completa, que va desde la materia prima hasta el producto prefabricado.

Igualmente, promociona productos de cosmética natural, muebles naturales, artículos de piel y fibras naturales y otros productos elaborados de forma ecológica.



El mercado interno de alimentos orgánicos en América Latina presenta un continuo desarrollo. Brasil es un ejemplo de este mercado promisor, con un crecimiento anual de 50% en el mercado orgánico.

La Conferencia BioFach América Latina tiene como objetivo dar apoyo a esos mercados emergentes, actuando como plataforma de debates y informaciones para el sector orgánico en América Latina.



Programa General del Evento

- 16 de noviembre Ceremonia de apertura
 - Tendencias y oportunidades para productos orgánicos en Europa.
 - Supermercados orgánicos: Un canal de distribución en expansión para Europa.
 - Mercado orgánico en Japón.
 - Mercado orgánico en Estados Unidos.
 - Cosméticos naturales: Rotulación y mercados.
 - Tejidos naturales: Rotulación y mercados.



Otras actividades

- Visita y recorrido por la feria, en la cual se encuentran presentes empresas, institutos de investigación, empresas comerciales, instituciones financieras, instituciones públicas, agencias de certificación, entre otros.
- Contactos y relaciones comerciales



Feria de exposiciones





Feria de exposiciones

- Instituciones de Gobierno



Feria de exposiciones

- **Instituciones de Coordinación**



Coordina intercambio de negocios.
Biofach Nuremberg, 2006

Feria de exposiciones

- **Instituciones Internacionales**



IFOAM (INTERNATIONAL FEDERATION OF ORGANIC AGRICULTURE MOVEMENTS)

Feria de exposiciones

- **Emprendedores**



Incubadora de negocios
Alimentos orgánicos

Feria de exposiciones

- Agencias de certificación orgánica



BCS Oeko Garantie

Feria de exposiciones

- Agencias de certificación orgánica



Ceres



Feria de exposiciones

- Empresas chilenas



Index Salus, Gerente Sr. Peter Brunner



Feria de exposiciones

- Empresas chilenas



Productos de Salud





Feria de exposiciones

- Empresas chilenas



Comercio Justo





Feria de exposiciones

- Proveedoras de insumos

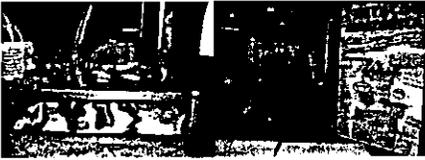


Organiceto



Feria de exposiciones

- Proveedores de artesanía



COMANDO EN JEFE
COMANDO EN JEFE
COMANDO EN JEFE

Feria de exposiciones

- Productores de hierbas medicinales



Principales productos de origen exótico: Manzanilla, Caléndula. El tomillo es muy requerido de acuerdo a diversas conversaciones.

COMANDO EN JEFE
COMANDO EN JEFE
COMANDO EN JEFE

Feria de exposiciones

- Negociaciones, contactos



COMANDO EN JEFE
COMANDO EN JEFE
COMANDO EN JEFE

Feria de exposiciones

- Negociaciones, contactos



COMITÉ DE LEON
COMERCIO EXTERNO
Y PROMOCIÓN TURÍSTICA

Feria de exposiciones

- Negociaciones, contactos



COMITÉ DE LEON
COMERCIO EXTERNO
Y PROMOCIÓN TURÍSTICA

Feria de exposiciones

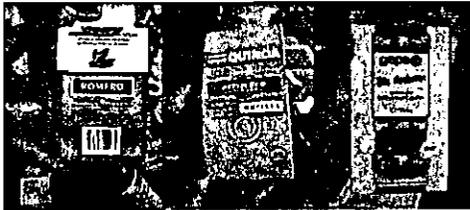
- Charlas internacionales



COMITÉ DE LEON
COMERCIO EXTERNO
Y PROMOCIÓN TURÍSTICA



Mercados






Tendencias

Europa

- Comercio justo
- Trazabilidad
- Valores ecológicos y ambientales
- Uso de internet para conocer los agricultores
- Uso de la creatividad





Tendencias

Europa

Supermercados o Biomarket

- Por ejemplo el superbiomarket ag facturó el año 2004, la cantidad de 9.5 millones de euros.
- Italia: NATURASI (4000 productos en cada tienda)
- Francia: BIOCOOP (230 sucursales, con 159 millones en 2003 de facturación);





Tendencias 

Europa

- FRANCIA: NATURALIA (el promedio de los locales es 150 metros cuadrados).
- GRAN BRETAÑA: PLANET ORGANIC, WHOLE FOODS;
- PAISES BAJOS: DE NATUURWINKEL (Tiene más de 100 sucursales);
- AUSTRIA: BIOMARKET MARAU



Tendencias 

Europa

- ESPAÑA: TERRA VERDE, ECOVERITAS;
- ALEMANIA: AL NATURA, BASIC, BIOCOMAPNY, SUPERBIOMARKET. Es el mercado más importante en Europa con otras cadenas de tiendas, como:



Tendencias 

EBL
ERDKOM
FULLHOM
NATURATA
GRUNNER MARKT
DENN S
BIO LUSKE
VOLL CORNER



Tendencias

Características de un Supermercado orgánico en Europa:

- 50 % de los productos son frescos
- La cosmética natural tiene una creciente demanda. Se requiere una excelente presentación;
- Se utiliza personal preparado y motivado;
- En Alemania las ventas en el 2004 superaron los 3.8 billones de euros.





Como entrar al mercado europeo:

Tienen mecanismos de protección a los consumidores a través por ejemplo del sello: BDIH (Federación de productores y empresas alemanas)

- Tener fuerzas de distribución
- Abrir tiendas
- Contactos
- Tener productos especiales (no disponibles en ese mercado. Exótico. Calidad)
- Marketing





Tendencias

Naciones Unidas

IFAD (Fondo Internacional para el Desarrollo de la Agricultura) tiene por objetivo ayudar a los más pobres en los países en desarrollo);

Lo orgánico tiene un impacto sobre los pequeños agricultores





Tendencias

5 desafíos

- Crear marcas nacionales asociadas
- Desarrollo de los mercados domésticos
- Disminuir costos de certificación
- Capacitación
- Producción de calidad

Uno de los puntos desarrollados positivamente es el establecimiento de sistemas de control interno para la certificación.





Tendencias

Japón

Hasta el momento se requería una certificación especial de acuerdo al reglamento JAS.

A partir de marzo 2006, si la certificación del país de origen tiene un convenio con certificadora japonesa será considerado orgánico

En marzo será feria FOODEX que anualmente recibe alrededor de 90.000 visitantes;

Existe una agencia que apoya la participación de extranjeros en dichas ferias. www.jtro.go.jp/

El consumo de productos orgánicos va en aumento.





Tendencias

USA

El 2 % del mercado es orgánico. El crecimiento podría llegar a un 10 % en los próximos años.

Para exportar se requiere trazabilidad y mucha información en las etiquetas.

La cadena Whole Foods, tiene 750 tiendas, en la cual el 50 % de sus productos son orgánicos. El resto es considerado natural

Pueden apoyar a los productos poco conocidos con un sistema de etiquetas





Tendencias

La producción orgánica no debe ser sólo por dinero:

- Sustentabilidad
- Conservación del agua, energía, ahorros;
- Uso de mano de obra propia para agricultores pobres;
- Diversificación de la producción;
- Mejoramiento de la nutrición
- Reducción del uso de agroquímicos (5 a 7 millones de personas llegan todos los años a los hospitales)
- El sector privado lidera los mercados de productos orgánicos



Tendencias generales

Existe un desequilibrio entre oferta y demanda

Los precios de productos orgánicos tienden a la baja, igualando a los convencionales

La estrategia es bajar los costos para una mayor rentabilidad

La tendencia es para una mejor vida: Vida Sana



Tendencias generales

Los agricultores deben trabajar en redes pero con administración de tipo privada. Las alianzas público-privadas son fundamentales.

No existen incentivos para la agricultura orgánica en muchos países;

En Europa muchas escuelas compran almuerzos de productos orgánicos.



Comentarios finales

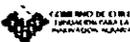
- Calidad
- Los mercados son exigentes
- Volumen
- Capacitación
- El acceso de los mercados es posible
- Apoyos estatales para el fomento del consumo
- Desarrollo del mercado interno





Próximas charlas de difusión:

Jueves 12 de enero, 10:30 hrs. Perquenco
Viernes 13 de enero, 10:30 hrs. Gorbea
Lunes 16 de enero, 10:30 horas. Curacautín
Martes 17 de enero, 10:30 hrs. Loncoche
Miércoles 18 de enero, 10:30 hrs. Freire





Muchas gracias por sus asistencia y atención.





GOBIERNO DE CHILE
FUNDACION PARA LA
INNOVACION AGRARIA



Temuco 02 de Enero de 2005

**SEÑOR
ARTURO GODOY
PRESIDENTE PROCOM LONCOCHE AG
PRODER
FAX 295008
PRESENTE**

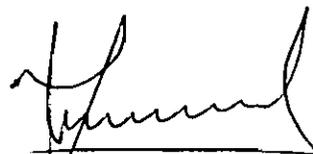
De mi consideración

En el marco del programa denominado " Participación en Biofach América Latina realizado en Brasil entre el 16 y 18 de noviembre de 2005 de la Red " ejecutado por la Red de productores de hierbas medicinales orgánicas de la IX Región y financiado por la Fundación para la Innovación Agraria FIA través del Programa de Captura y Difusión Tecnológica, le invito a una charla de difusión de la participación de pequeños agricultores en este importante evento latinoamericano realizado en Río de Janeiro

La actividad se realizará en el Auditorium del Instituto de Agroindustria de la Universidad de La Frontera, ubicado en Avenida Francisco Salazar 01145 Campus Andrés Bello el día 11 de enero de 2006 a partir de las 10:30 horas y no tendrá costo para los asistentes.

Para confirmar su asistencia o dudas contactarse con el fono 045-325486 o correo electrónico cafuentes@ufro.cl

Esperando contar con su presencia , le saluda cordialmente



**CARLOS FUENTES BARRA
COORDINADOR PROGRAMA**

CAFB/cfb
Distribución

- La indicada
- Archivos.

CHARLA DIFUSIÓN FIA.

FREIRE.

18-1-06. -

Instituto de Agroindustria-Universidad de La Frontera

N°	Nombre Asistente	Institución	Firma
68	SEBASTIAN MAMIL	Procom AG	<i>[Signature]</i>
69	SERGIO CID	Procom AB	<i>[Signature]</i>
70	DAVID AYELEF	Procom AG	<i>[Signature]</i>
71	LUIS A. MANGOL	Procom AB	<i>[Signature]</i>
72	EDUARDO CUMMIL	Procom AG	<i>[Signature]</i>
73	JUAN ABAIZUA	Procom AB	<i>[Signature]</i>
74	ROLANDO ABAIZUA	Procom AB	<i>[Signature]</i>
75	GERMAN LINCOLTO	Procom AP	<i>[Signature]</i>
76	GERMAN CATMAN	Procom AG	<i>[Signature]</i>
77	BLANCA HUATQUIMAY	Procom AB	<i>[Signature]</i>
78	MANUEL PICHICON	Procom AG	<i>[Signature]</i>
79	PEDRO TORRES	Procom AB	<i>[Signature]</i>
80	GABRIEL TRANCOSO	Procom AB	<i>[Signature]</i>
81	Fiona Alcamañ N.	Proder	<i>[Signature]</i>
82	FLORIANO CHEUQUE	Procom AG	<i>[Signature]</i>
83	Paola Cabrera	Procom AG.	<i>[Signature]</i>
84	Aida Vivanco	Procom AG.	<i>[Signature]</i>
85	EDUARDO LAVANDELO	Concejal	<i>[Signature]</i>

N°	Nombre Asistente	Institución	Firma
----	------------------	-------------	-------

Instituto de Agroindustria-Universidad de La Frontera

86	JOSÉ LINWÑIN	CONCEJAL	<i>[Signature]</i>
87	KURT BALZAR	CONCEJAL	<i>[Signature]</i>
88	Mercedes Antileg		<i>[Signature]</i>
89			
90			
91			
92			
93			
94			
95			
96			
97			
98			
99			
100			
101			
102			
103			

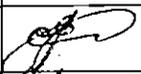
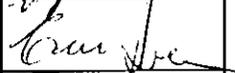
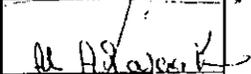
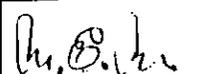
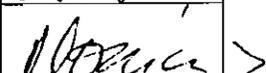
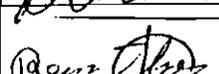
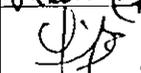
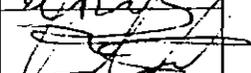
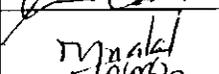
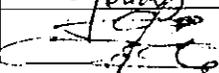
N°	Nombre Asistente	Institución	Firma
----	------------------	-------------	-------

Instituto de Agroindustria-Universidad de La Frontera

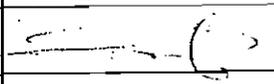
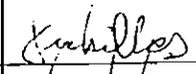
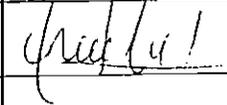
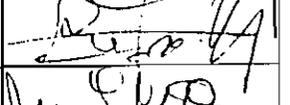
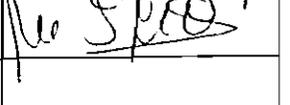
CHARLA DIFUSION FIA
PARTICIPACION EN BIOFACH BRASIL DE RED DE PRODUCTORES DE
HIERBAS MEDICINALES ORGANICAS

LISTADO DE ASISTENCIA

FECHA 13 de Enero de 2006
LUGAR CENTRO CULTURAL DE GORBEA

N°	Nombre Asistente	Institución	Fono de contacto	Firma
01	Loliana Alvarez			
02	Edith Alvarez			
03	Mildred Alvarcon			
04	Marcelina Caro			
05	Dr. Elian Mansillo			
06	Mónica Posler			
07	Reinilda Flores			
08	Edith Pino			
09	Juan Chamorro			
10	MARTIN Alvarez			
11	M. Mercedes Inalaf			
12	LUIS ACOSTA F			

Instituto de Agroindustria-Universidad de La Frontera

N°	Nombre Asistente	Sector	Firma
13	ENRICK SOTOS.	GORBEA	
14	Jonathan Ovalles	Lastarria	
15	Robinson Sora Lopez	PRODUC	
16	MARIO SANDOVAL	JNDAP.	
17	GASTON ORTIZ	PRODUC.	
18	Rene Freydenberg	5ta Faja	
19	MARIA J. MATAMALA	GORBEA	
20	GABRIEL ANDRES	GORBEA	
21	CLAUDIO LANUZZA	GORBEA	
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			



Instituto de Agroindustria-Universidad de La Frontera

**CHARLA DIFUSION FIA
PARTICIPACION EN BIOFACH BRASIL DE RED DE PRODUCTORES DE
HIERBAS MEDICINALES ORGANICAS**

LISTADO DE ASISTENCIA

FECHA 12 de Enero de 2006
LUGAR MUNICIPALIDAD DE PERQUENCO

Nº	Nombre Asistente	Institución	Fono de contacto	Firma
01	RODRIGO A. VENEZASO		98792053	[Firma]
02	ROBINSON N. COZ		537112	[Firma]
03	Alvaro Encineros		85047284	[Firma]
04	Alvaro Encineros		86748740	[Firma]
05	Sonia Antileo Q.			[Firma]
06	Luis A. Sutil			[Firma]
07	Honorio Barrera		94356278	[Firma]
08	Marcela BORMANN	VITACOL		[Firma]
09	Domingo N. Ballester	D.A.E.M.	537128	[Firma]
10	Alejandro Conzatti S.	Prodenal Perquenco	537134	[Firma]
11	Wibora Diaz S.	Prodenal Perquenco	537134	[Firma]
12	José Gutiérrez B.	Prodenal Perquenco	537134	[Firma]
13	Gabriel Medina	Toron		[Firma]
14	GLADYS MONTE	Necul		C/M
15	MAMA MONTE	Necul		C/M



Instituto de Agroindustria-Universidad de La Frontera

CHARLA DIFUSION FIA
PARTICIPACION EN BIOFACH BRASIL DE RED DE PRODUCTORES DE
HIERBAS MEDICINALES ORGANICAS

LISTADO DE ASISTENCIA

FECHA 17 de Enero de 2006

LUGAR MUNICIPALIDAD DE LONCOCHE

Nº	Nombre Asistente	Institución u Organización	Fono de contacto	Firma
01	Arturo Corda	Procom 4	094685011	<i>[Signature]</i>
02	Sandra Hirschfeld	Procom 2	—	<i>[Signature]</i>
03	Pablo L.	Procom 2	09-1725681	<i>[Signature]</i>
04	Diego Peña C	Procom	9.1943715	Manie Peña
05	Enrique Saecheval	Procom	98015045	<i>[Signature]</i>
06	Juana Centeno	Procom		<i>[Signature]</i>
07	Marcelo Quezada	Procom		<i>[Signature]</i>
08	Fabrizio Avila	Proder	45-295038	<i>[Signature]</i>
09	Alicia Aguilar	Proder	45-295038	<i>[Signature]</i>
10	Hector Saecheval	Procom	45-295038	<i>[Signature]</i>
11	Berta Ruffino	Procom 1	—	<i>[Signature]</i>
12				



Instituto de Agroindustria-Universidad de La Frontera

CHARLA DIFUSION FIA
PARTICIPACION EN BIOFACH BRASIL DE RED DE PRODUCTORES DE
HIERBAS MEDICINALES ORGANICAS

LISTADO DE ASISTENCIA

FECHA 11 de Enero de 2006
LUGAR AUDITORIUM, UNIVERSIDAD DE LA FRONTERA

N°	Nombre Asistente	Institución	Fono de contacto	Firma
01	JOSE BUSTOS	PARTICULAR	453571	
02	AICAIN ANTINAO	FUNDACION CIBX CIBX	614007	
03	GABRIEL MEDIDA	PROCOM PERUERO	93019554	
04	Colombo Ayarzin	PROCOM TIBETI	281030	
05	VERENA HERZACH	SEFE	740546	
06	VERONICA RIVAS	COPA MEDICINA	09865880	
07	Juan Abayurit	FNCAIP	09765706	
08	Carola Michaelis		408078	
09	Myriam Gaudette	Gulpeuco	1970616	
10	MARISOL JUANAFILIO	COZBEA	96440941	
11	M ^{ra} MERCEDES J. NAVAR	PROCOM COZBEA	96440941	
12				

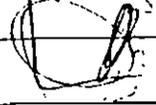
94525191

shersach@dataservice-uf

Instituto de Agroindustria-Universidad de La Frontera

N°	Nombre Asistente	Institución	Firma
31	Luis Celedón B	Particular	08-3600912 84
32	Zunilda JARA J.	PARTICULAR	97261693
33	Delmara Estigarribia	Particular	9761595
34	Elvia Vergara Salas	Particular	Elvia 099556979
35	Hugo Fuentes M.	Ita. de Vecinos	098252566 H. Fuentes
36	Ma. Sepúlveda	particular	08 605 7170
37	Sandra Sepúlveda	PROCOM	08 605 7170 09-4823576
38	Juan Pablo Arellano	Fdo. Sta. Adreana	09-68279 09-68279
39	Juan Pablo Arellano	PROCOM	09-68279
40	JUAN PABLO ARELLANO	PROCOM	86 1214339
41	maxima Garcia arola	sector sepulveda	86797163
42	Carlos Pareda Guíñez	Lepuco	8603502
43	Maximo Somoza Jara J	Santa Emma	Maximo Somoza
44	Catalina Bustamante	Ste Emma	Catalina Bustamante 09-47631
45	Pablo José Ruiz Polanco	ONDA P	092620257 731
46	Victor Hernández	Ludoy	98480160
47	KARINA RAMIREZ RICO	ACOGA ASSESORIAS Y NEGOCIACIONES	97471269
48	Edmundo Ramírez C	Beobato	
49	Josana Hernández	Particular	

Instituto de Agroindustria-Universidad de La Frontera

N°	Nombre Asistente	Institución	Firma
50	Gustavo Luján G. Bco Estado		
51	Juan Carlos Sánchez Quiroga		
52			
53			
54			
55			
56			
57			
58			
59			
60			
61			
62			
63			
64			
65			
66			
67			